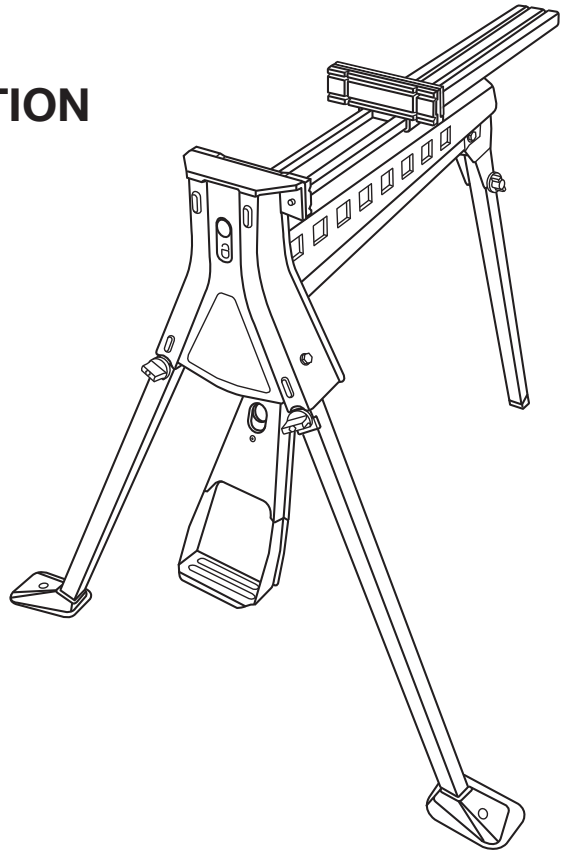
CUSTOMER SERVICE
SERVICE CLIENTELE
SERVICIO AL CLIENTE
USA/Canada: 1-800-726-5760
Mexico: 01-55-5565-1414
www.blackmaxtools.com

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

PORTABLE CLAMPING WORK STATION
SERRER POSTE DE TRAVAIL PORTATIF
SUJETAR ESTACIÓN DE TRABAJO PORTÁTIL
BMC001



To register your Black Max product, please visit: www.blackmaxtools.com
Pour enregistrer votre produit de Black Max, s'il vous plaît la visite: www.blackmaxtools.com
Para registrar su producto de Black Max, por favor visita: www.blackmaxtools.com

Your product has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su producto ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING:
READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR PRODUCT.** Read the operator's manual for this product and for any tool being used with this work station.
- **MAKE SURE ALL MOVING PARTS ARE FREE FROM INTERFERENCE.**
- **KEEP HANDS FREE OF ALL MOVING PARTS** to avoid pinching and other injuries.
- **PLACE THE WORK STATION ON A FIRM, LEVEL SURFACE** where there is plenty of room to handle and properly support the workpiece.
- **MAKE SURE WORKPIECES ARE PROPERLY SUPPORTED.**
- **NEVER PERFORM WORK** on the work station outside the width of the front legs. Doing so may cause the work station to become unbalanced and tip.
- **CHECK THAT ALL SCREWS AND KNOBS** are tight and legs are securely locked before operating this product.
- **DO NOT USE AS A STEPLADDER, STANDING PLATFORM, OR SCAFFOLDING SUPPORT.**
- **STOP IMMEDIATELY IF THE WORKPIECE OR WORK STATION MOVES WHEN OPERATING.**
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this product, also loan these instructions.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Clamping range	0 - 37-1/2 in.
Clamping force	2,000 lbs. (1 ton)
Maximum load	220 lbs.

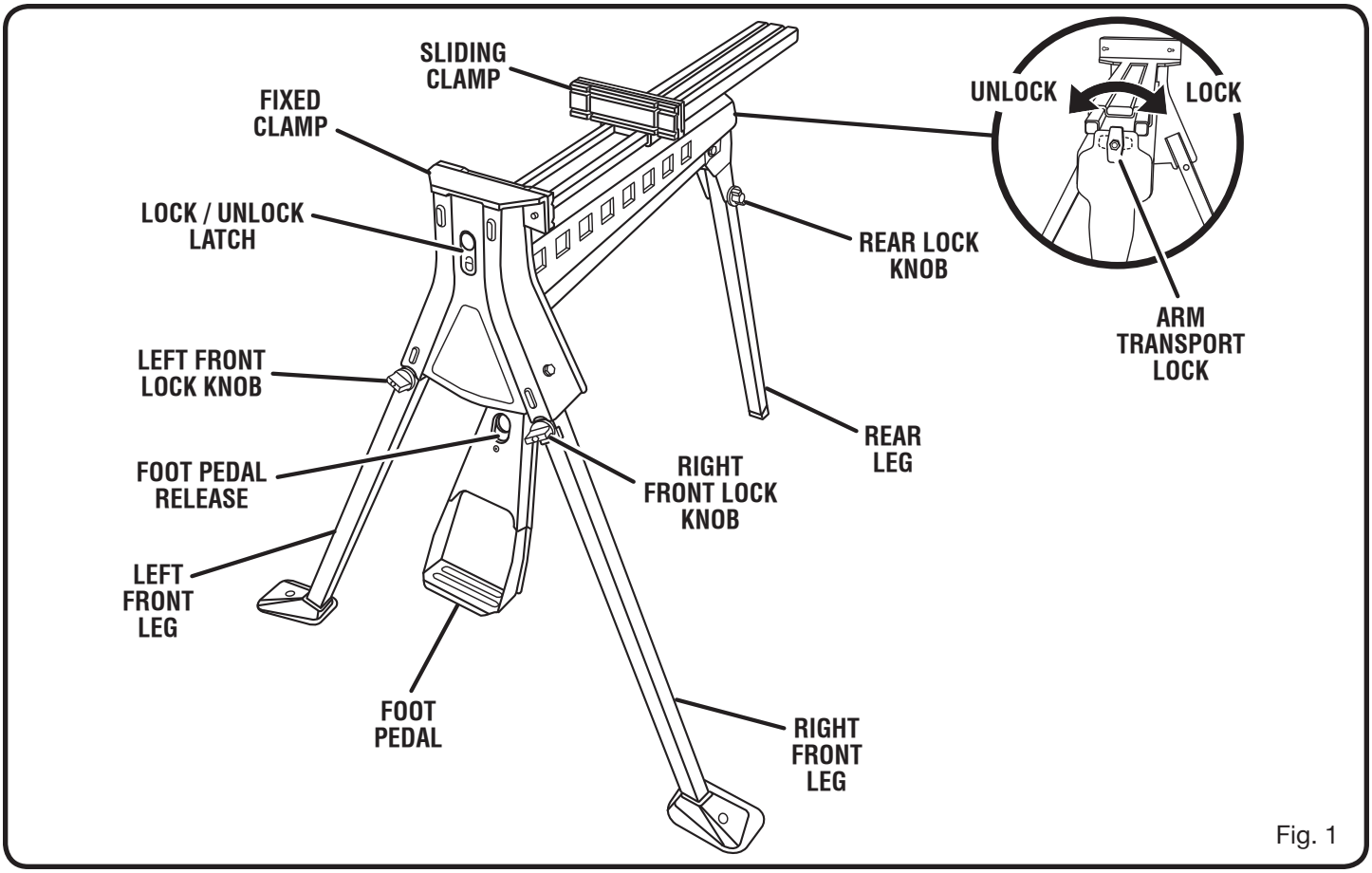


Fig. 1

ASSEMBLY

UNPACKING

- Carefully remove the product from the carton and place on a level work surface.
- Cut tie-wraps before operating.

⚠ WARNING:
Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-726-5760 for assistance.

SETTING UP THE WORK STATION

See Figures 2 - 4.

- Place the work station upside down on the ground.
- Unlock the rear lock knob by turning the knob counterclockwise.
- Slide the rear leg to the back of the work station releasing it from the storage position.
- Lift the leg slightly then slide the leg toward the front of the work station.
- Raise the leg and slide into place before tightening the rear lock knob securely.
- Lift the foot pedal and pull toward the front of the work station until it clicks into place.
- Raise the right front leg until it rests against the front of the work station. Turn the front lock knob one half turn until the round section of the knob tightens securely against the housing.
- Raise the left front leg until it rests against the front of the work station. Turn the front lock knob one half turn until the round section of the knob tightens against the housing.

  NOTE: Several turns may be required during the initial setup until the clamp tightens.
- Place the arm transport lock in the lock position to prevent the sliding clamp from falling out.
- Turn the work station over placing it upright on the ground. Recheck that all knobs are tightened and all legs are locked firmly into place.

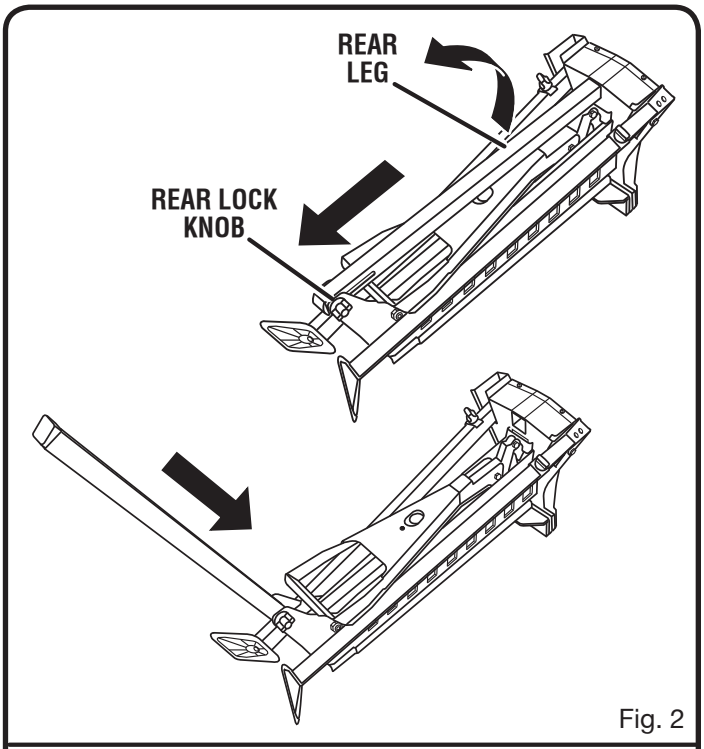


Fig. 2

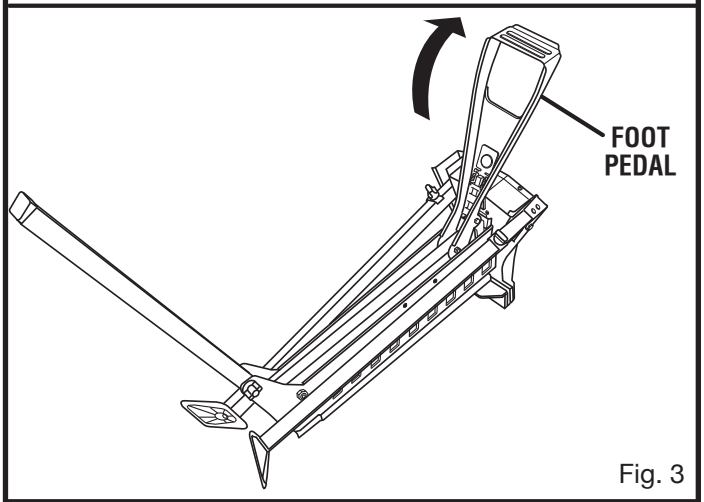


Fig. 3

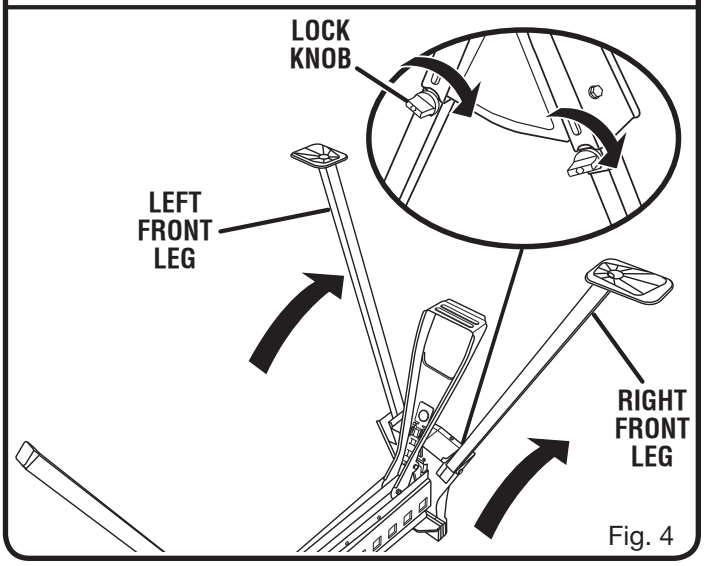


Fig. 4

ASSEMBLY

⚠ CAUTION:
To reduce the risk of injury, never attempt to lift the work station until the rear leg has been properly secured in place.

FOLDING AND/OR CARRYING THE WORK STATION

See Figures 5 - 7.

- Pull the lock/unlock latch up to unlock.
- Step down on the foot pedal letting the pedal rise to release the clamps.
- Place the arm transport lock in the locked position.
- Turn the work station over and place it upside down on the ground.
- Unlock the left front lock knob by turning the knob one half turn. Lower the left front leg until the leg rests on the housing.
- Repeat with the right front lock knob and right front leg.
- Place a finger in the foot pedal release and pull up to unlock the foot pedal.
- Lower the foot pedal until it rests on the housing.
- Unlock the rear lock knob by turning the knob counter-clockwise.
- Pull up on the rear leg and slide the leg toward the front of the work station.
- Once the rear leg is resting on the housing, slide the rear leg back.
- With the rear leg pushed back as far as it will go, slide the rear leg into the leg storage hole.
- Turn the rear lock knob clockwise to tighten securely.

  NOTE: When transporting the work station, the rear leg becomes the carrying handle.

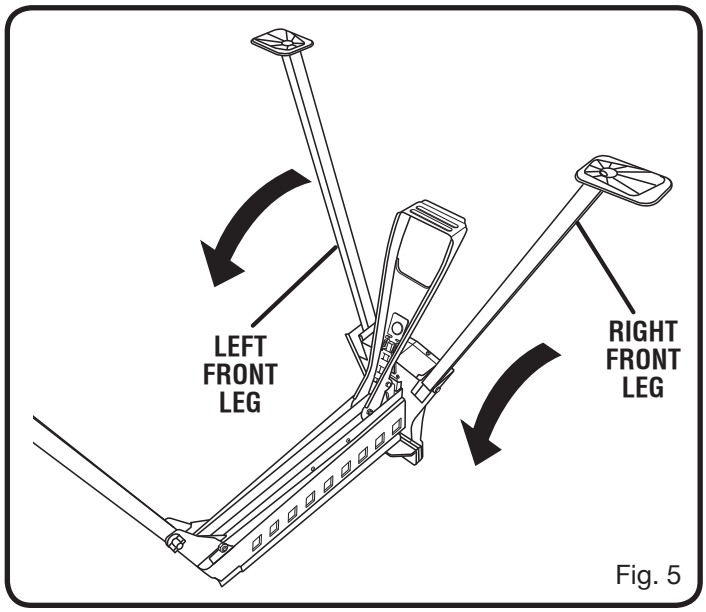


Fig. 5

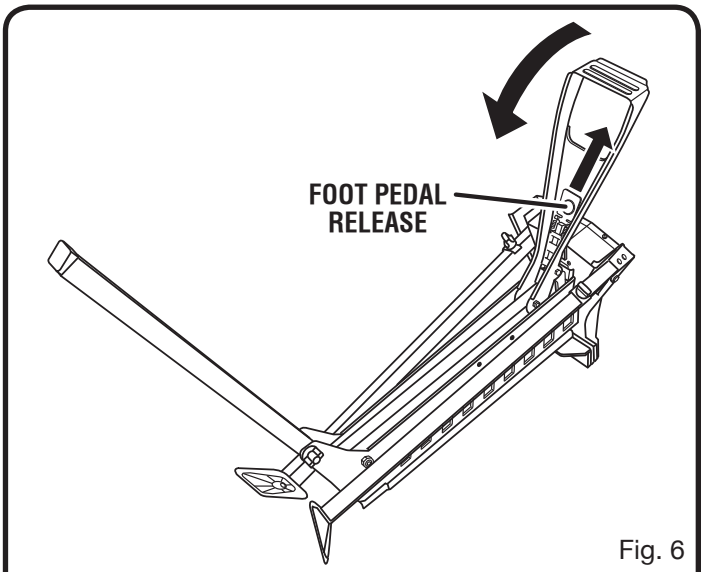


Fig. 6

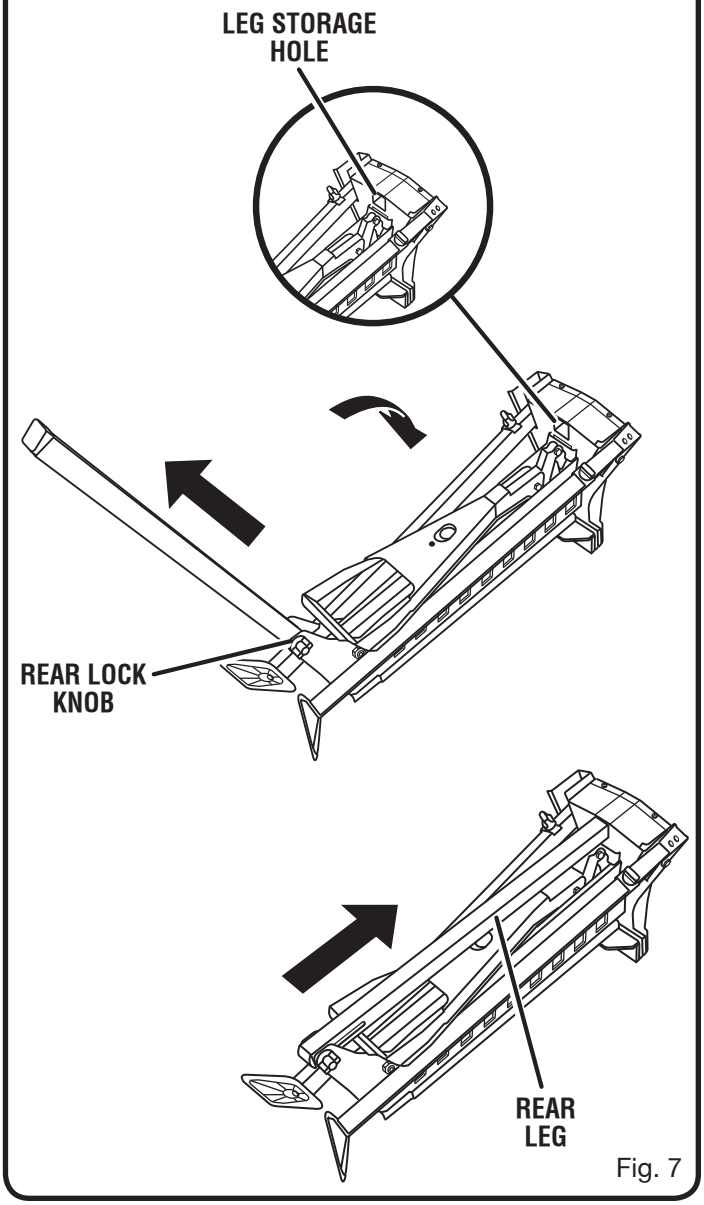


Fig. 7

OPERATION

⚠ WARNING:
Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

⚠ WARNING:
Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:
Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:
Keep fingers, hands, and all body parts away from moving clamps. Failure to do so could result in possible serious injury.

⚠ WARNING:
Stop immediately if the workpiece or work station moves when operating. Failure to do so could result in possible serious injury.

CLAMPING THE WORKPIECE

See Figures 8 - 9.

Always support the workpiece before releasing the foot pedal to prevent the workpiece from falling off the work station.

- Place the lock/unlock latch in the unlock position then push the sliding clamp to open.

NOTE: When clamping long or heavy materials, always provide proper support for the workpiece.

- Place the workpiece between the fixed clamp and sliding clamp with an equal amount of the workpiece on each side of the work station.
- Move the sliding clamp until the clamp rests against the workpiece or step repeatedly on the foot pedal to move the sliding clamp against the workpiece. Each full stroke of the foot pedal moves the sliding clamp approximately 1/2 inch.
- Slide the lock/unlock latch down to lock the sliding clamp against the workpiece.
- Step on the foot pedal repeatedly until the workpiece has been secured in place.

  NOTE: Stand on the foot pedal when extra force is needed. **DO NOT** jump on the foot pedal as you could damage the product.

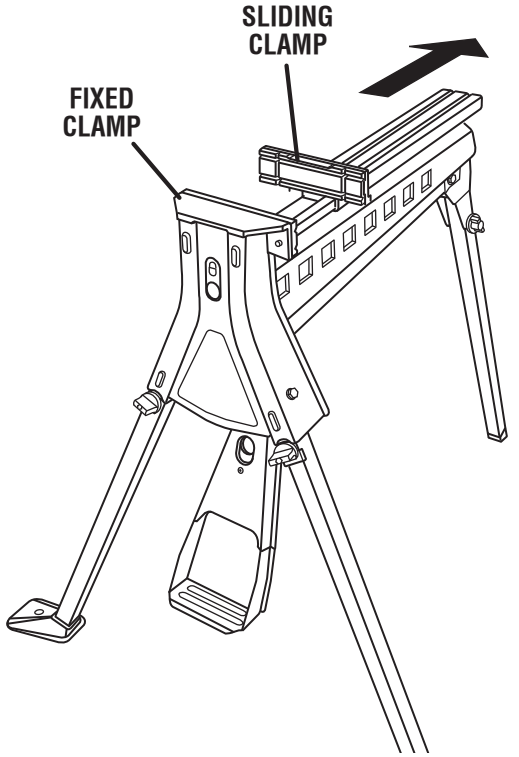


Fig. 8

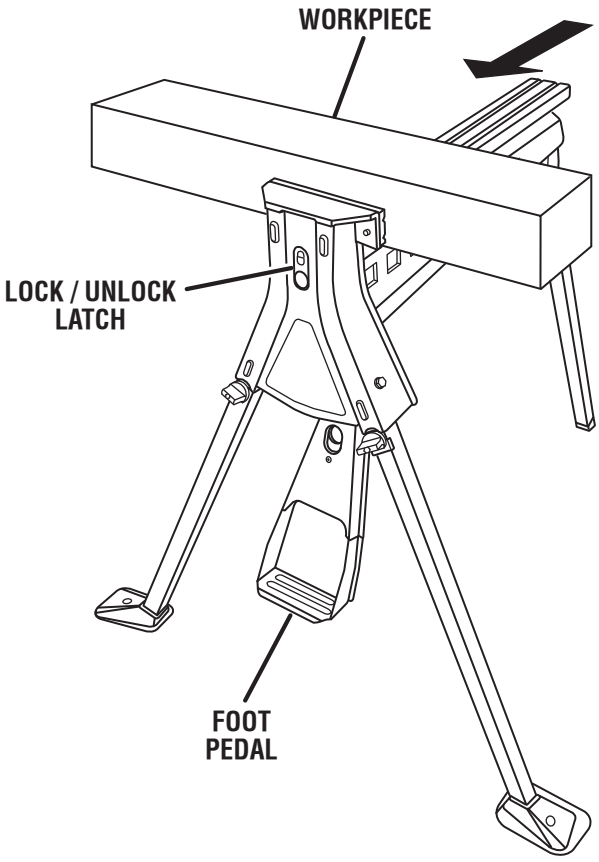


Fig. 9

OPERATION

UNCLAMPING THE WORKPIECE

See Figure 10.

Always support the workpiece BEFORE unclamping it to prevent the workpiece from falling off the work station.

- Pull the lock/unlock latch up to unlock.
- Step down on the foot pedal then let the pedal rise releasing the force on the workpiece.

  NOTE: If you have clamped the workpiece tightly, added pressure on the foot pedal may be needed to release the workpiece from the clamps.
- Push the sliding clamp toward the rear of the work station then remove the workpiece.

USING ONE SIDE OF THE CLAMP

See Figure 11.

If a large or awkward workpiece can only be clamped on one side of the clamps, it will be necessary to use a spacer. Place a spacer the same thickness as the workpiece on the other side of the clamps from the workpiece to keep clamps from skewing.

CLAMPING WIDE WORKPIECES

See Figure 12.

The work station can support wide workpieces. To clamp a wide workpiece (up to 37-1/2 inches long), it will be necessary to remove the clamp pads as describe in the *Maintenance* section and place the sliding clamp in the "reverse position".

- Pull the lock/unlock latch up to unlock.
- Push the sliding clamp toward the rear of the work station and off its tracks.
- Turn the clamp around (180˚ degrees).
- Slide the clamp back on the tracks.

NOTE: When clamping long or heavy materials, always provide proper support for the workpiece.

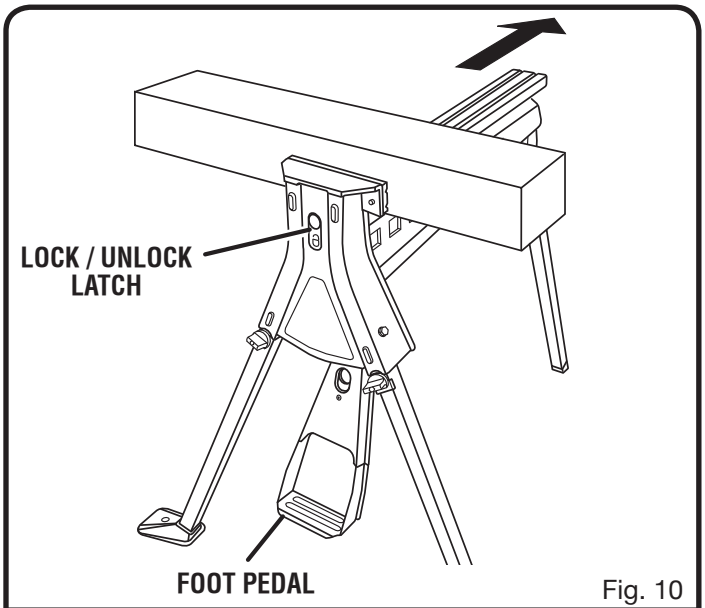


Fig. 10

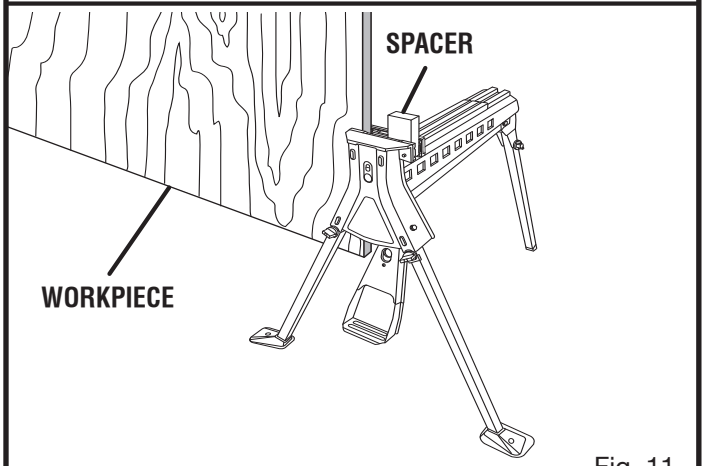


Fig. 11

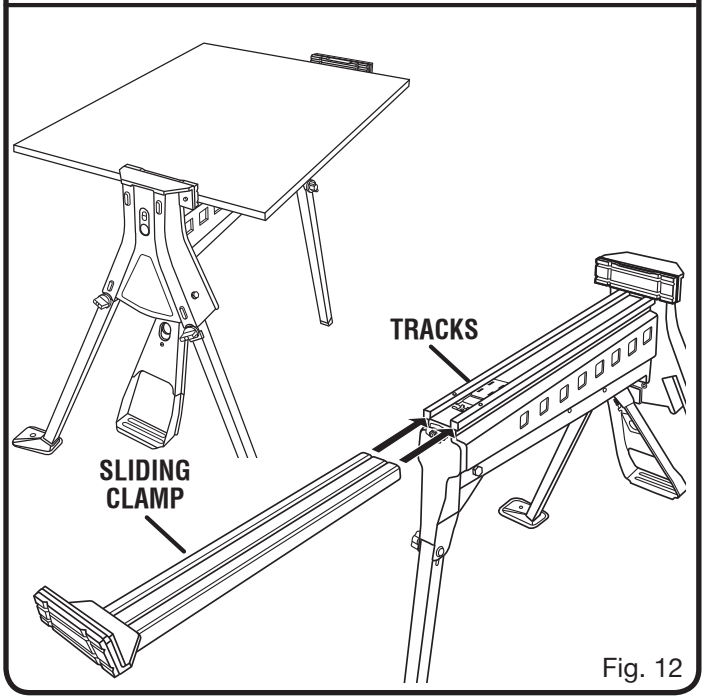


Fig. 12

OPERATION

USING AS AN ANVIL

See Figure 13.

When the rubber clamp pads are removed from both clamps, the fixed clamp on the work station is strong enough to use as an anvil for strip metal work. (See **Replacing the Clamp Pads** in the *Maintenance* section for pad removal instructions.)

NOTE: Only the fixed clamp may be used as an anvil. **DO NOT** use the sliding clamp as an anvil.

USING AS A PRESS

See Figure 14.

With the lock/unlock latch in the unlock position and the rubber clamp pads removed (see *Maintenance* section), the work station can be used as a press by stepping repeatedly on the foot pedal.

OPERATING TIPS

- Use the grooves in the clamp pads to securely hold material such as tubing.
- The easiest way to hacksaw square tubing is on the diagonal.
- Sharpening a chain saw blade is made easier using two wooden blocks on either side of the bar thus ensuring the chain can be rotated as each tooth is filed.

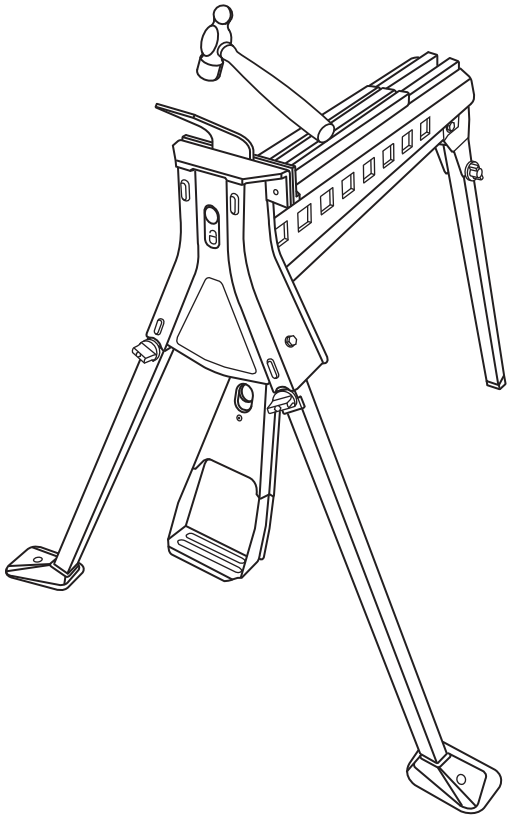


Fig. 13

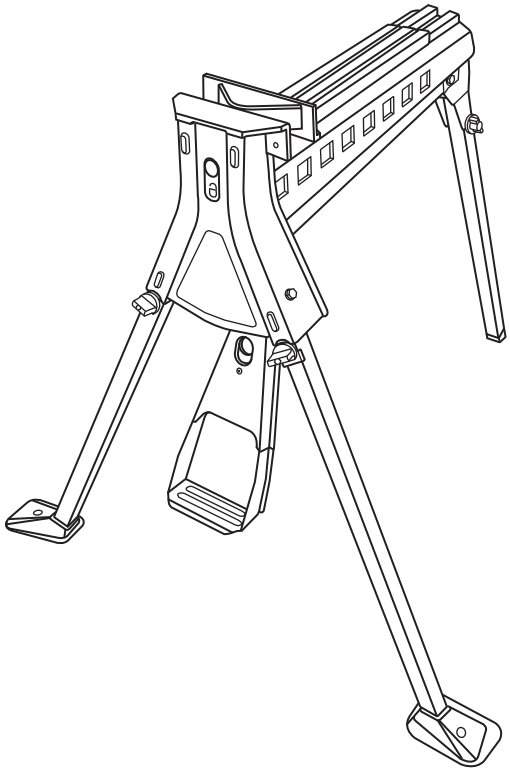


Fig. 14

MAINTENANCE

⚠ WARNING:
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING:
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

REPLACING THE CLAMP PADS

See Figure 15.

To replace clamp pads or to remove them for greater clamping range:

To replace the clamp pad on the fixed clamp:

- Pry off the fixed clamp pad using a flathead screwdriver.
- Place a new clamp pad over the holes in the fixed clamp and press the pad into place.

To replace the clamp pads on the sliding clamp:

- Hold the front clamp pad and slide the back clamp pad to the right freeing the pads from one another.
- Pull the clamp pads apart.
- Place a new front clamp pad into the holes on the sliding clamp.
- Align the new back clamp pad holes over the tabs from the front clamp pad and press the pads together.
- Slide the back clamp pad to the left while hold the front clamp pad in place.

LUBRICATING THE CLAMP MECHANISM

See Figure 16.

If the sliding clamp doesn't move smoothly, remove the sliding clamp and spray the clamp mechanism with a small amount of spray lubricant.

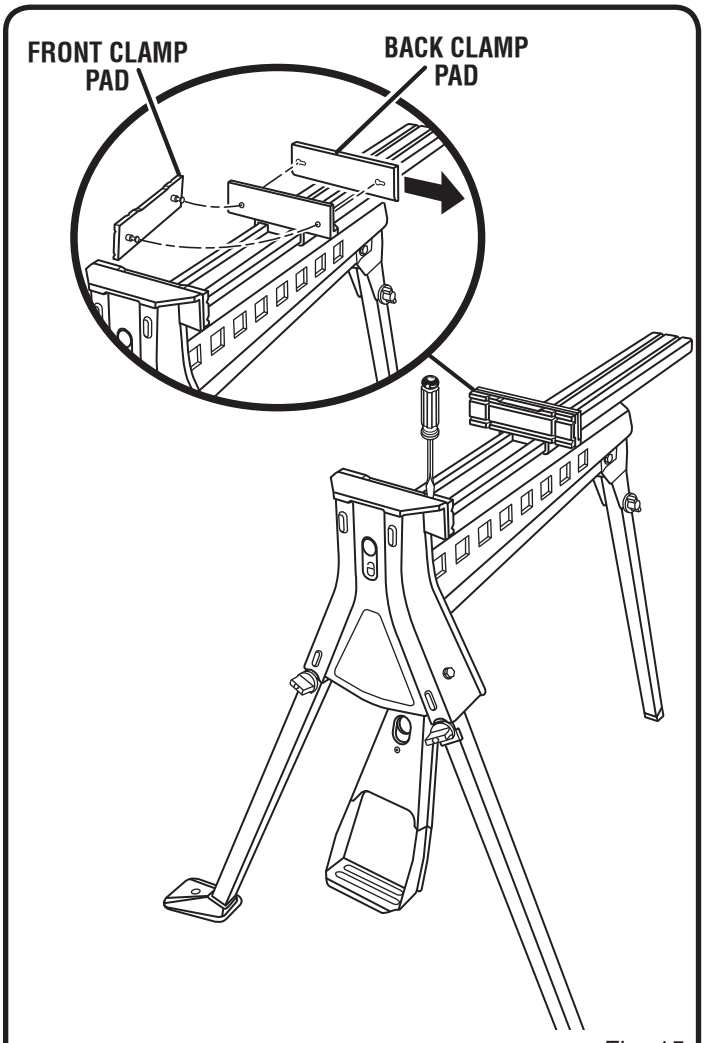


Fig. 15

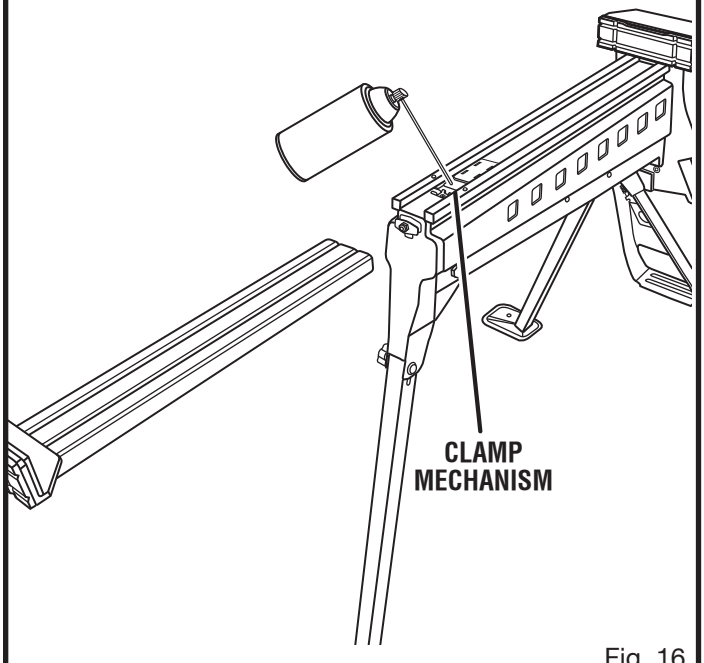


Fig. 16

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :
Lire attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **APPRENDRE À CONNAÎTRE PRODUIT.** Lire le manuel de l'utilisation pour ce produit et pour n'importe quel outil est utilisé avec poste de travail.
- **ASSURER QUE TOUTES PPIÈCES EN MOUVEMENT SONT LIBRES D'INTERVENTION.**
- **GARDER DES MAINS LIBERENT DE TOUTES PARTIES EN MOUVEMENT** pour éviter pincer et les autres blessures.
- **PLACER LE SUPPORT DE TRAVAIL SUR UNE SURFACE PLANE ET FERME,** présentant un espace suffisant pour manipuler et soutenir correctement a pièce.
- **ASSURER QUE LES PIÈCES SONT CONVENABLEMENT SOUTENUES**
- **NE JAMAIS** exécuter le travail sur porte de travail hors de la largeur des pieds de devant. Faire peut causer si porte de travail pour devenir mal équilibré et la pointe.
- **VERIFIER QUE TOUTES VIS ET LES BOUTONS** sont des tendus et jambes sont assurément verrouillées avant fonctionner ce produit.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT COMME MARCHEPIED, PLATEFORME D'APPUI OU ÉCHAFAUDAGE.**
- **CESSER IMMÉDIATEMENT L'OPÉRATION SI LA PIÈCE À TRAVAILLER OU LE POSTE DE TRAVAIL BOUGE.**
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Plage de serrage ..... 0 - 37,5 po
Force de serrage ..... 907,2 kg (2000 lb)
Charge maximale..... 100 kg (220 lb)

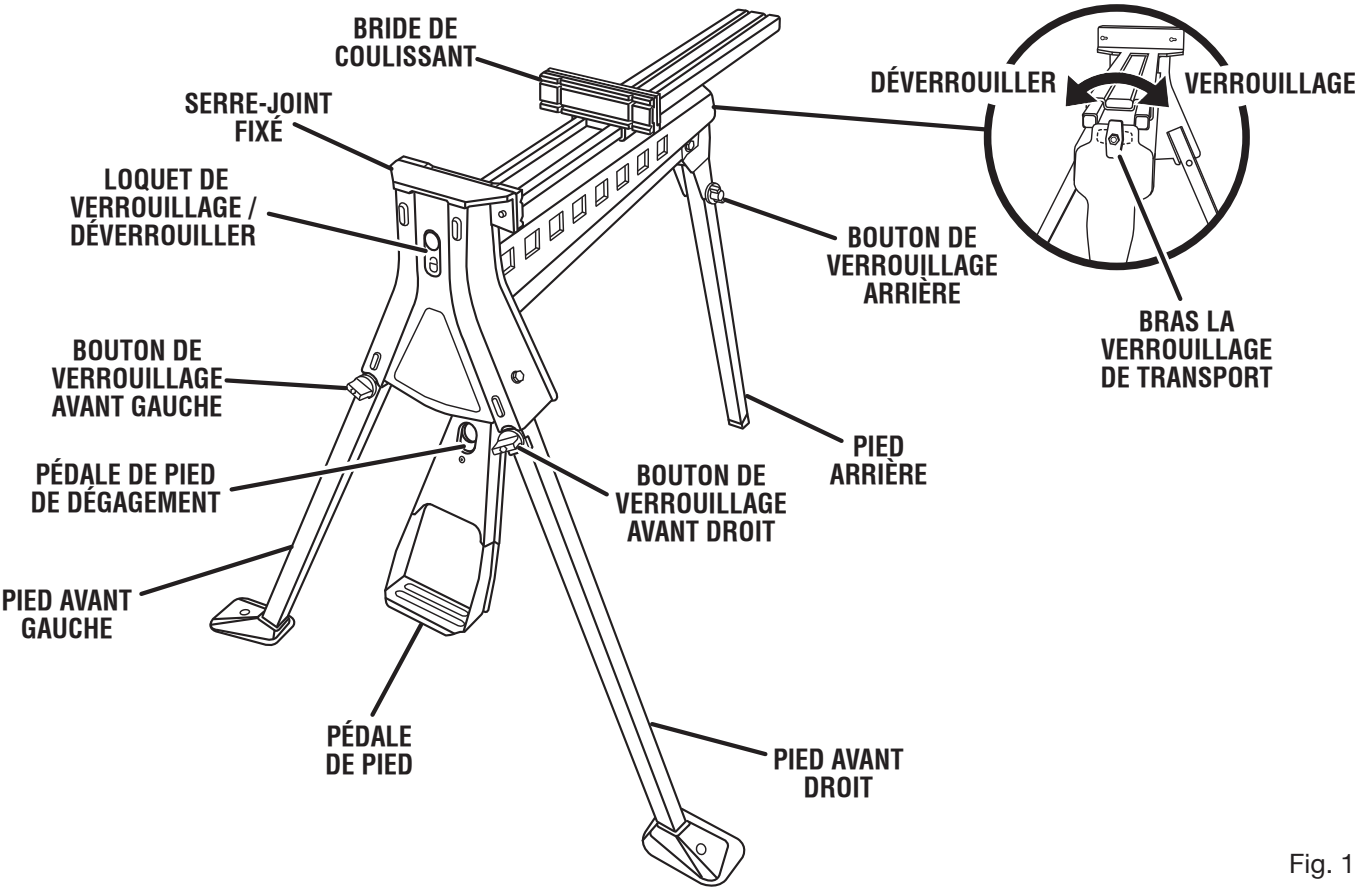


Fig. 1

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

- Sortir soigneusement enlever produit du carton et la poser sur un plan de travail horizontal.
- Couper l'attache avant d'utiliser.

> **⚠ AVERTISSEMENT :**
> Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

- Examiner soigneusement produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-726-5760.

INSTALLATION LE POSTE DE TRAVAIL

Voir les figures 2 à 4.

- Placer poste de travail à renversée par terre.
- Ouvrir le bouton de verrouillage arrière en tournant le gauche de bouton.
- Glisser la pied arrière au dos de poste de travail le relâchant de la position de stockage.
- Soulever la pied alors glisse légèrement la pied vers le devant de poste de travail.
- Relevez la pied et la chute à sa place avant resserrer le bouton verrouillage arrière solidement.
- Soulever la pédale de pied et la tirer vers le devant de poste de travail jusqu'à ce qu'il déclic à sa place.
- Relevez la pied avant droit juste jusqu'à ce qu'il se repose contre le devant de poste de travail. Tourner le bouton de verrouillage avant un demi tourner jusqu'à ce que la section circulaire du bouton resserre contre le logement.
- Relevez la la pied avant gauche jusqu'à ce qu'il se repose contre le devant de poste de travail. Tourner le bouton de verrouillage avant un demi tourner jusqu'à ce que la section circulaire du bouton resserre contre le logement.

  NOTE : Plusieurs tournes pourraient être exigés pendant l'organisation initiale jusqu'à ce que le bride serrer.
- Placer la bras la verrouillage de transport dans la position de verrouillage d'empêcher le bride de coulissant de tomber.
- Tourner poste de travail sur placer il debout par terre. Revérifier que tous boutons sont resserrés et toutes pieds sont fermement s'enclenche en place.

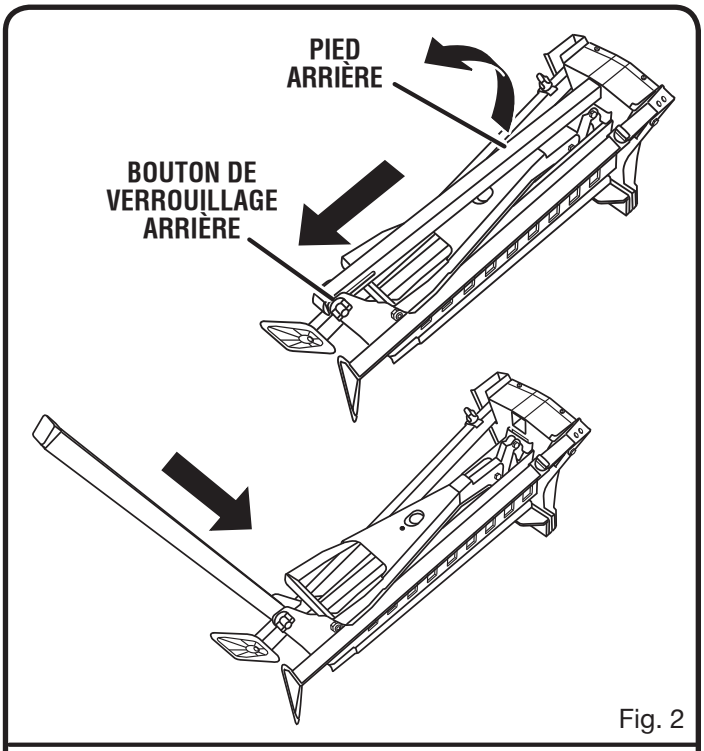


Fig. 2

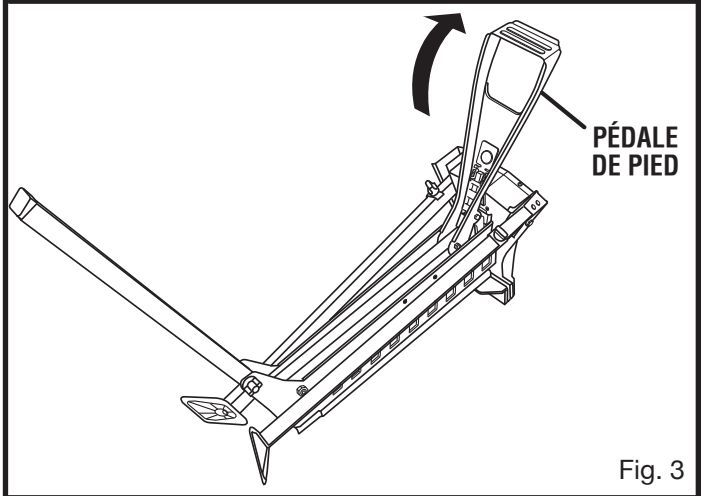


Fig. 3

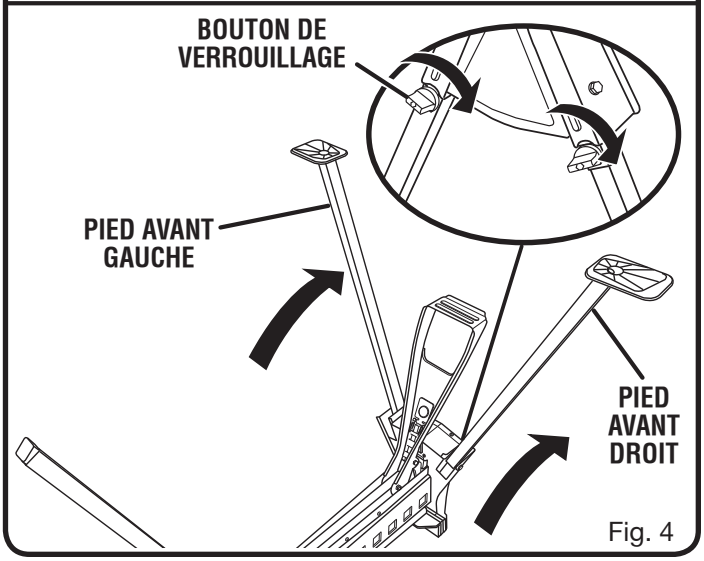


Fig. 4

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION :
Pour réduire les risques de blessures, ne jamais la tentative pour soulever poste de travail jusqu'à ce que la pied arrière a été bien fixée à sa place.

RÉGLAGE ET/OU TRANSPORT LE POSTE DE TRAVAIL

Voir les figures 5 à 7.

- Tirer la loquet de verrouillage/déverrouiller en haut pour deverrouiller.
- Marcher en bas sur la pédale de pied laissant la hausse de pédale pour relâcher les brides.
- Placer la bras la verrouillage de transport en position verrouillée.
- Remettre poste de travail et le place sur à renversée par terre.
- Deverrouiller le bouton de verrouillage avant gauche en tournant le bouton un demi tourner. Abaisser la pied avant gauche jusqu' aux repos de pied sur le logement.
- Répéter avec le bouton de verrouillage avant droit et la pied avant droit.
- Placer un doigt dans le pédale de pied de dégagement et tirer pour déverrouiller la pédale de pied.
- Abaisser la pédale de pied jusqu'à ce qu'il se repose sur le logement.
- Ouvrir le bouton de verrouillage arrière en tournant le gauche de bouton.
- Tirer en haut sur la pied arrière et glisser la pied vers le devant de poste de travail.
- Une fois la pied arrière se repose sur le logement, glisser la pied arrière de retour.
- Avec la pied arrière a fait reculer aussi loin qu'il ira, glisser la jambe postérieure dans la jambe le trou de pied rangement.
- Tourner le bouton de verrouillage arrière dans le le serrer solidement.

  NOTE : En transportant poste de travail, la pied arrière devient la poignée de transport.

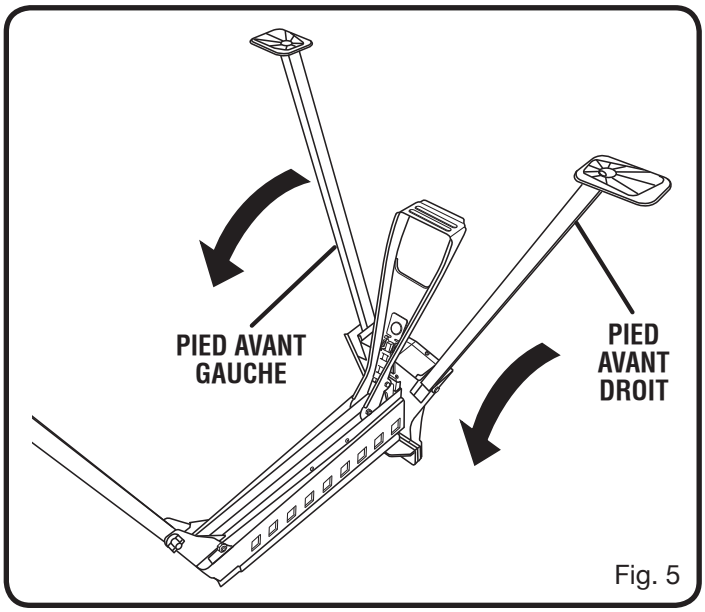


Fig. 5

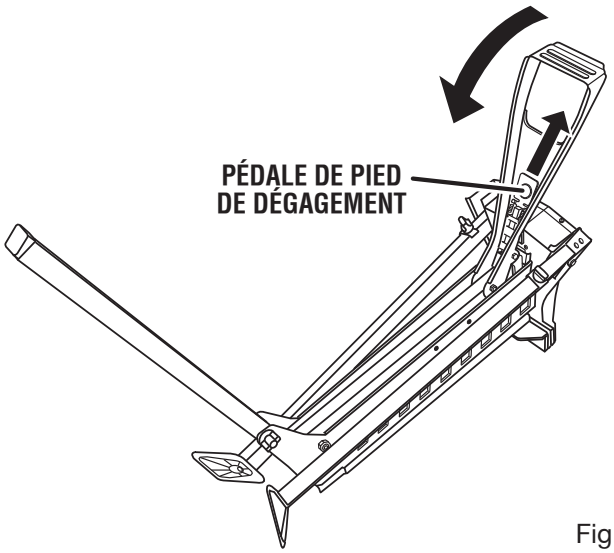


Fig. 6

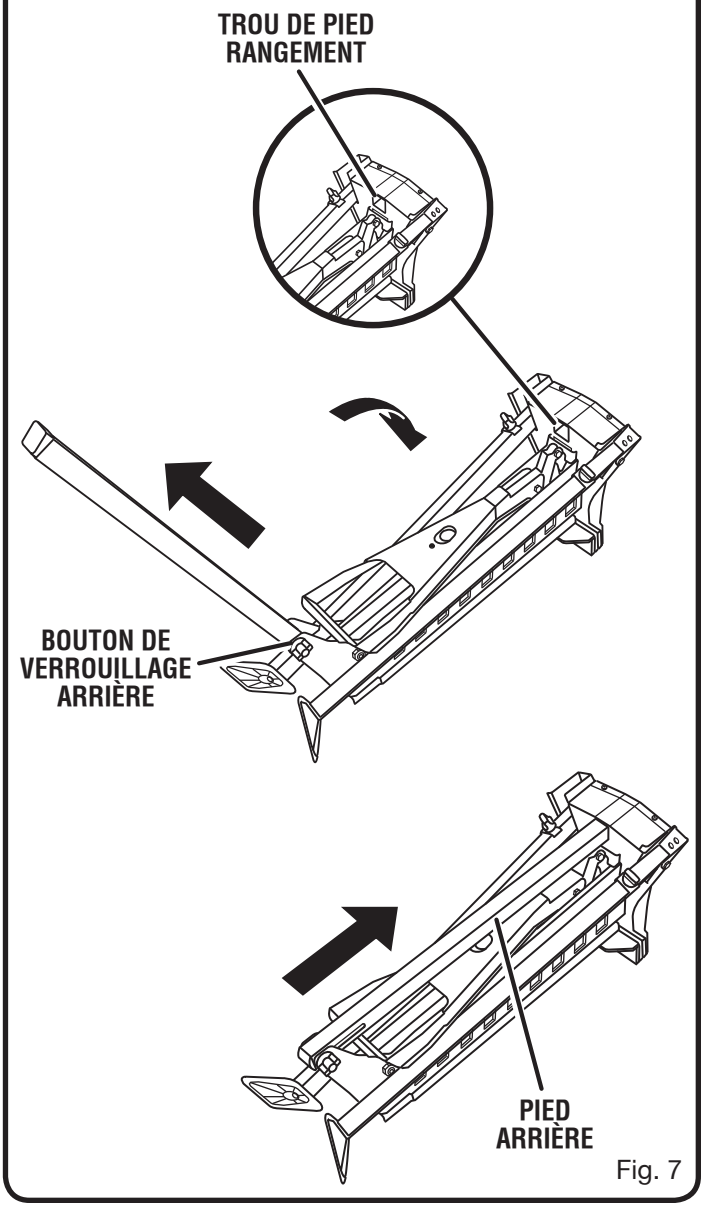


Fig. 7

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Eloigner des doigts, les mains, et toutes parties de corps des brides en mouvement. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :
Cesser immédiatement l'opération si la pièce à travailler ou le poste de travail bouge. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

FIXATION DE PIÈCE

Voir les figures 8 à 9.

Toujours soutenir la pièce avant que relâcher la pédale de pied pour empêcher la pièce de tomber de poste de travail.

- Placer la loquet de verrouillage/déverrouiller dans déverrouiller la position pousse alors le bride de coulissant pour ouvrir.

NOTE : En serrant des matériels longs ou lourds, toujours fournir le soutien correct pour la pièce.

- Placer la pièce entre le serre-joint fixe et le bride de coulissant avec une quantité égale de la pièce sur chaque côté de poste de travail.
- Déplacer le bride de coulissant jusqu'à ce que les repos de bride contre la pièce ou l'étape à maintes reprises sur la pédale de pied pour déplacer le bride de coulissant contre la pièce. Chaque coup plein de la pédale de pied déplace le bride de coulissant approximativement 1/2 po.
- Glisser la loquet de verrouillage/déverrouilleren bas pour verrouiller le bride de coulissant contre la pièce.
- Marcher sur la pédale de pied à aintes reprises jusqu'à ce que la pièce a été obtenue à sa place.

  NOTE : Se tenir sur la pédale de pied quand la fente de supplément est nécessaire. **NE PAS** sauter sur la pédale de pied comme vous pourriez endommager le produit.

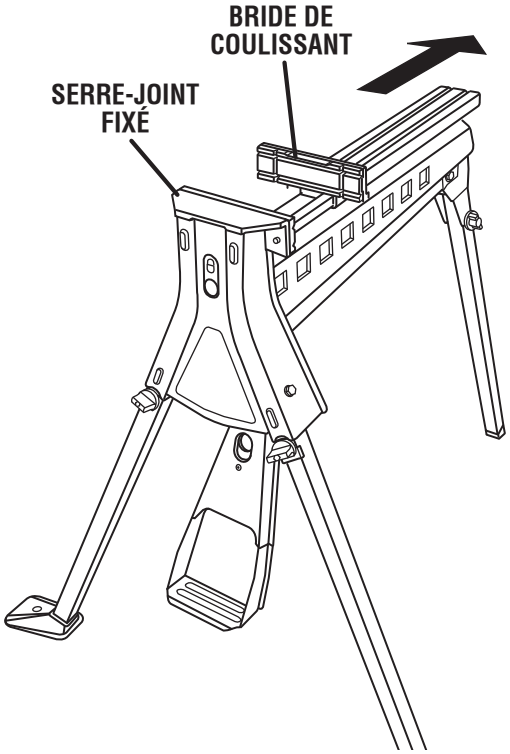


Fig. 8

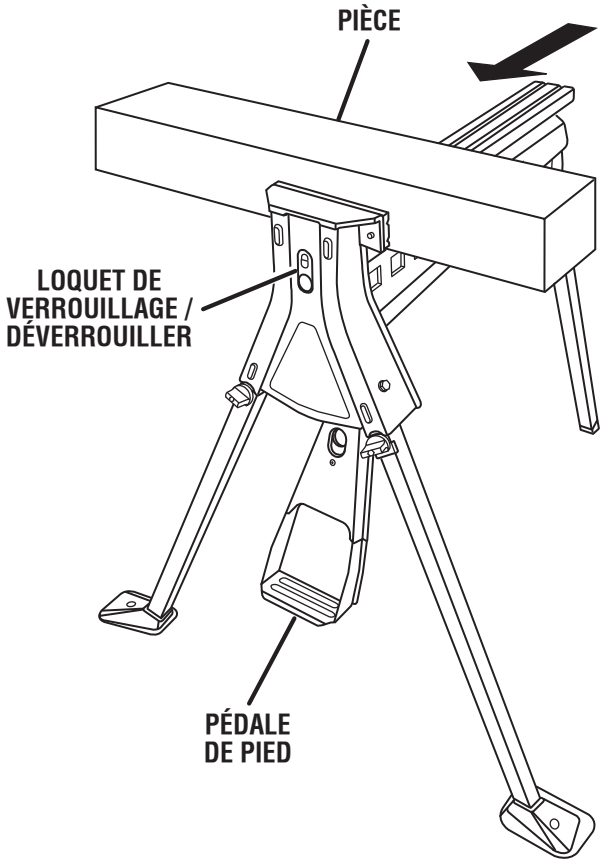


Fig. 9

UTILISATION

DESSERRAGE LA PIÈCE

Voir la figure 10.

Toujours soutenir la pièce AVANT que desserrage il pour empêcher la pièce de tomber de poste de travail.

- Tirer la loquet de verrouillage / déverrouiller en haut pour deverrouiller.
- Marcher en bas sur la pédale de pied a laissé alors la hausse de pédale relâchant la fente sur la pièce.

  NOTE : Si vous avez serré la pièce solidement, pression supplémentaire sur la pédale de pied peut être nécessaire pour relâcher la pièce des brides.
- Pousser lebride de coulissant vers l'arrière de poste de travail enlève alors la pièce.

UTILISATION D'UN CÔTÉ DU BRIDE

Voir la figure 11.

Si une grand ou gauche pièce peut être seulement serrée sur un côté des brides, ce sera nécessaire d'utiliser un plus entretoise. Placer un entretoise la même épaisseur comme la pièce sur l'autre côté des brides de la pièce de fabrication pour garder des brides de déformer.

FIXATION DE PIÈCES LARGES

Voir la figure 12.

L'poste de travail serrant peut soutenir des pièces larges. Pour serre une pièce large (en haut à 37,5 po longs), ce sera nécessaire d'enlever les coussinets de serrage comme décrit dans la section *Entretien* et place le bride de coulissant dans le « la position arrière ».

- Tirer la loquet de verrouillage/déverrouiller en haut pour deverrouiller.
- Pousser le bride de coulissant vers l'arrière de poste de travail et de les coulisses.
- Tourner le bride autour des degrés 180˚.
- Glisser le bride de retour sur les coulisses.

NOTE : En serrant des matériels longs ou lourds, toujours fournir le soutien correct pour la pièce.

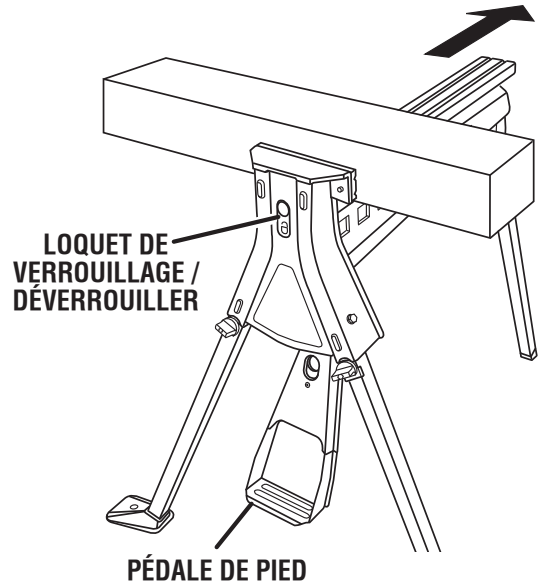


Fig. 10

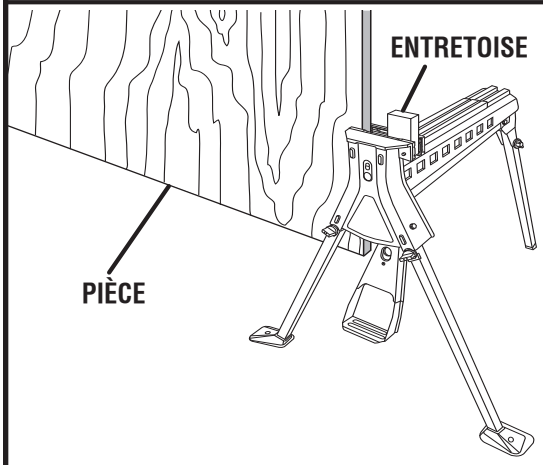


Fig. 11

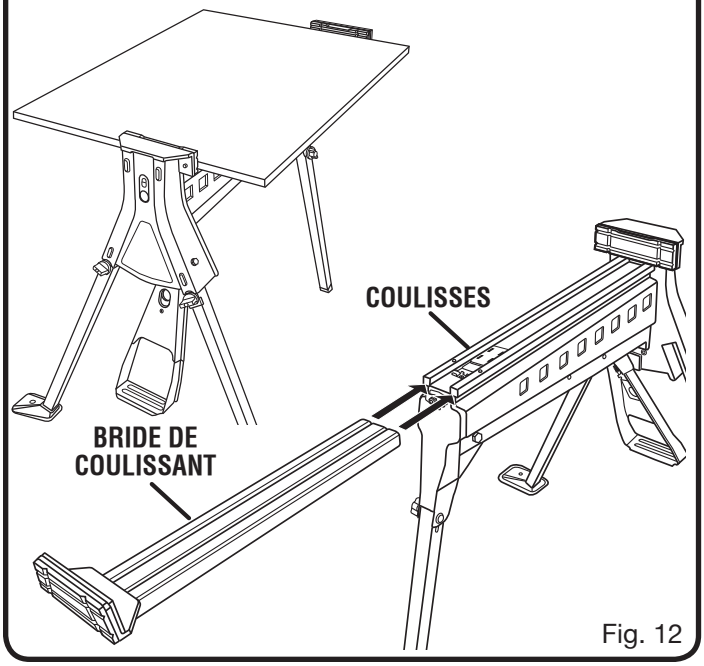


Fig. 12

UTILISATION

UTILISATION COMME UNE ENCLUME

Voir la figure 13.

La les coussinet de serrage sont enlevés des deux serre-joint, le serre-joint fixe sur porte de travail est robuste assez d'utiliser comme une enclume pour la bande travail en métal. (Voir **Remplaçant les Coussins de Serre-joint** dans la section *Entretien* pour les instructions d'enlèvement de coussin).

NOTE : Seulement le serre-joint fixe pourrait être utilisé comme une enclume. **NE PAS** utiliser le bride de coulissant comme une enclume.

UTILISATION COMME UNE PRESSE

Voir la figure 14.

Avec la loquet de verrouillage/déverrouiller dans déverrouiller la position et les coussins de serrage enlevés (voit la section *Entretien*), poste de travail serrant peut être utilisé comme une presse par marche à maintes reprises sur la pédale de pied.

CONSEILS D'UTILISATION

- Utiliser les cannelures dans les coussins de serre-joint assurément pour tenir du matériel comme les tuyaux.
- La façon la plus facile à la scie à métaux tuyaux carrés sont sur le diagonal.
- L'aiguisage d'une chaîne a lame de scie est faite l'utilisation plus facile deux blocs en bois sur ou le côté de la barre garantissant ainsi la chaîne peut être tournée comme chaque dent est classée.

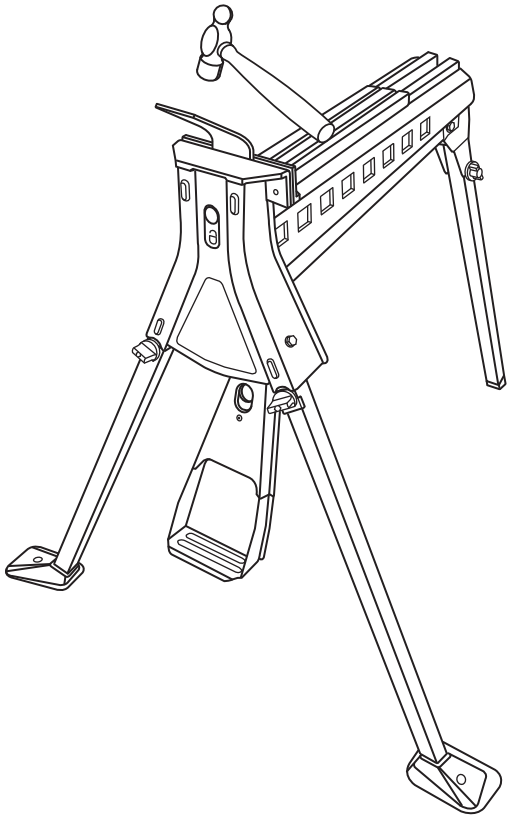


Fig. 13

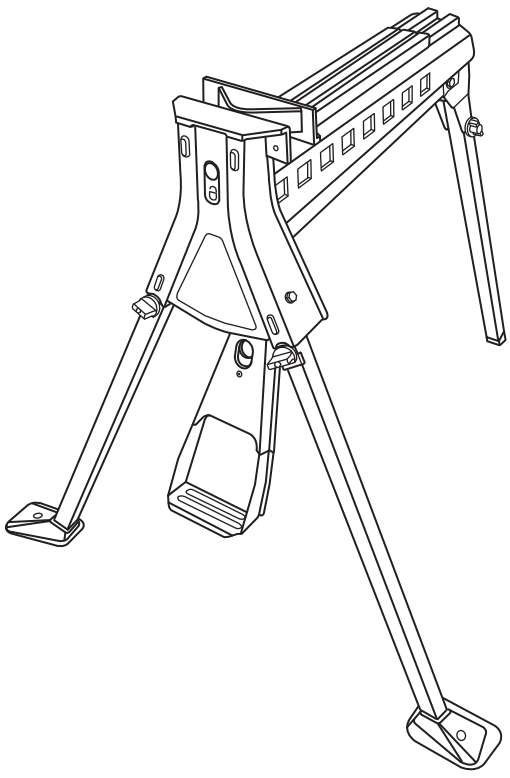


Fig. 14

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

REMPLACER LE COUSSINETS DE SERRAGE

Voir la figure 15.

Pour remplacer les coussinet de serrage ou les enlever pour le plus grande serrer gamme :

Pour remplacer le coussinets de serrage sur le serre-joint fixe :

- Enlever en faisant le coussinet de serrage fixe de serre-joint utilisant un tournevis à lame plate.
- Placer un nouveau coussinet de serrage sur les trous dans le serre-joint fixe et appuyer le coussinet à sa place.

Pour remplacer les coussinets de serrage sur le bride de coulissant :

- Tenir le coussinet de serrage avant et glisser le coussinet de serrage arrière à la droite libérant les coussinet de l'un l'autre.
- Tirer les coussinets de serrageà part.
- Placer un nouveau coussinet de serrage avantdans les trous sur le bride de coulissant.
- Aligner les nouveaux trous de coussin de serre-joint arrière sur les étiquettes du support de serrage avant et appuyer les coussins ensemble.
- Glisser le coussinet de serrage arrière à la gauche pendant que tient le support de serrage avantà sa place.

LUBRIFICATION LE SERRAGE LE MECANISME

Voir la figure 16.

Si le bride de coulissant ne se déplace pas facilement, enlever le serre-joint de glissement et vaporiser le serrage le mécanisme avec une petite quantité de lubrifiant de pulvérisation.

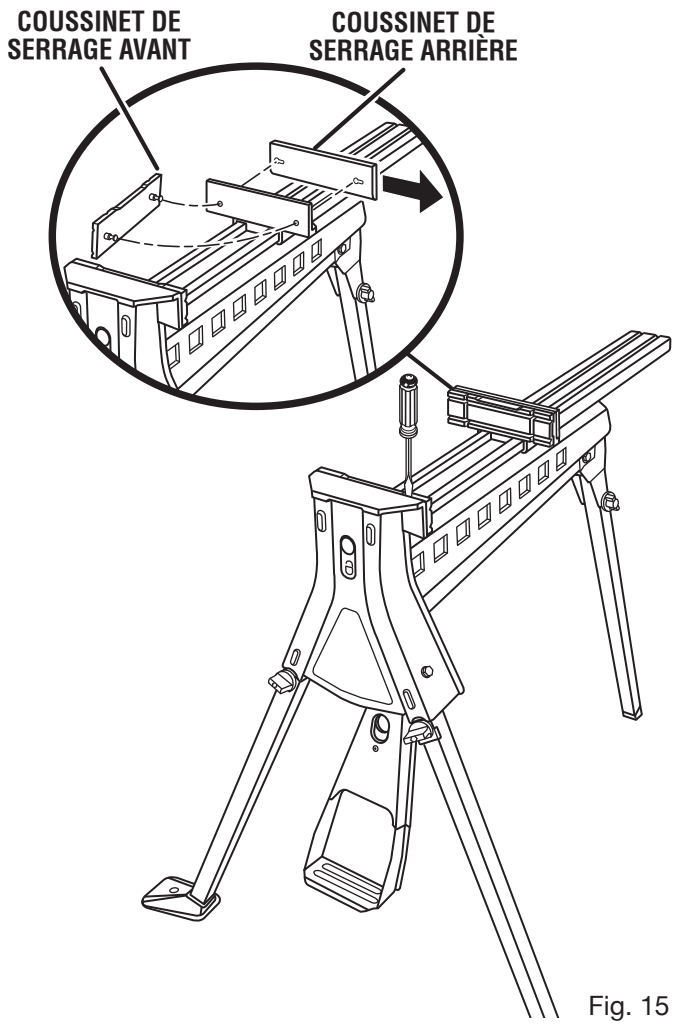


Fig. 15

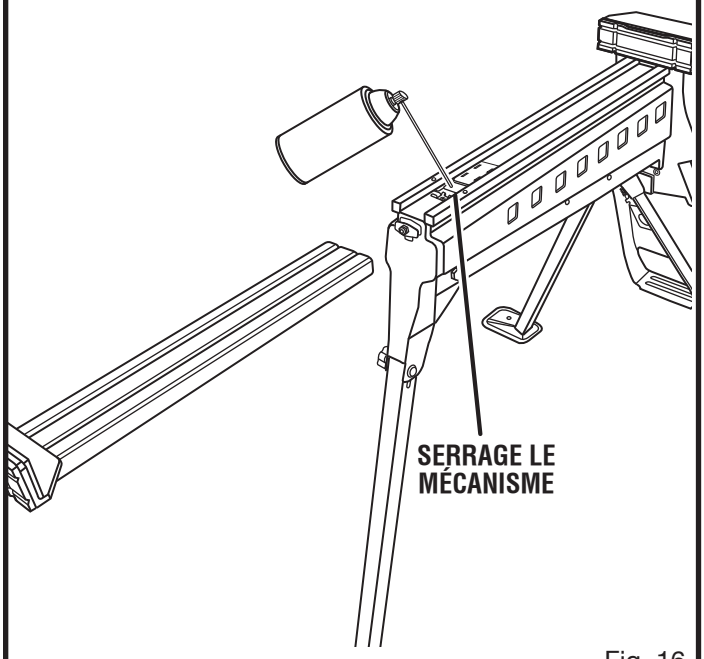


Fig. 16

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA:
Lea y asegúrese de entender todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones siguientes puede ser causa de descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON EL PRODUCTO.** Lea el manual del operador para este producto y para cualquier producto para ser utilizado con esta estación de trabajo.
- **ASEGURESE TODAS PIEZAS MOVILES SON LIBRE DE INTERFERENCIA.**
- **MANTENGA MANOS LIBRES DE TODAS PIEZAS MOVILES** para evitar pellizcar y otras graves.
- **COLOQUE EL SOPORTE DE PIEZAS DE TRABAJO SOBRE UNA SUPERFICIE NIVELADA FIRME** donde haya suficiente espacio para manejar y apoyar debidamente la pieza de trabajo.
- **ASÉGURESE PIEZA DE TRABAJO ES APOYADO APROPIADAMENTE**
- **NUNCA REALICE EL TRABAJO** en la estación de trabajo fuera de la anchura de las patas delanteras. Hacer así puede causar que la estación de trabajo llegue a ser desequilibrada y la punta.
- **VERIFIQUE QUE TODOS TORNILLOS Y LAS PERILLAS** son apretados y las patas son cerradas firmemente antes de utilizar este producto.
- **NO UTILIZAR COMO ESCALERA, PLATAFORMA AUTOPORTANTE NI SOPORTE DE ANDAMIAJE.**
- **DETÉNGASE INMEDIATAMENTE SI LA PIEZA DE TRABAJO O ESTACIÓN DE TRABAJO SE DESPLAZA DURANTE LA OPERACIÓN.**
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Rango de sujeción..... 0 - 37,5 pulg.
Force de sujeción..... 907,2 kg (2000 lb)
Carga máxima..... 100 kg (220 lb)

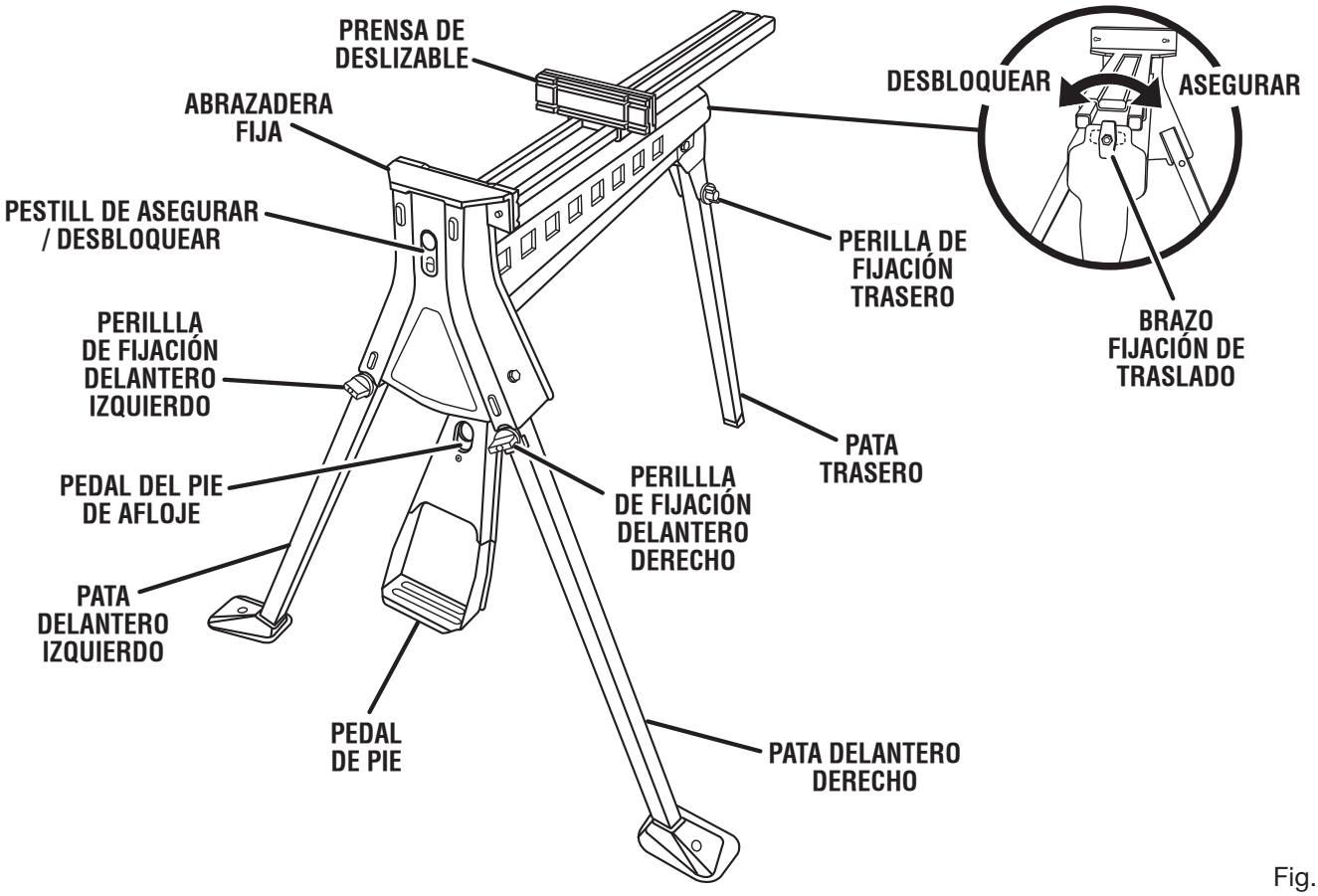


Fig. 1

ARMADO

DESEMPAQUETADO

- Levante cuidadosamente el producto de acarreo y colóquela sobre una superficie de trabajo a nivel.
- Corte la amarra antes de utilizar.

⚠ ADVERTENCIA:
No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para verificar que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, llame al 1-800-726-5760, para obtener ayuda.

PREPARACIÓN LA ESTACIÓN DE TRABAJO

Vea las figuras 2 a 4.

- Coloque la estación de trabajo al invertida en el suelo.
- Desatranque la perilla de fijación trasero girando la perilla a la izquierda.
- Deslice la pata trasera a la posterior de la estación de trabajo que suelta de la posición de almacenamiento.
- Soulever la pata levemente entonces desliza la pierna hacia la delantero de la estación de trabajo.
- Levante la pata y el resbaladero en el lugar antes de apretar el trasero que cierra perilla firmemente.
- Soulever el pedal de pie y tirón hacia la delantero de la estación de trabajo hasta que haga clic en su sitio.
- Levante la pata delantera derecho hasta que descanse contra la delantero de la estación de trabajo. Gire la perilla de fijación delantero una media gire hasta que la sección redonda de la perilla apriete firmemente contra la alojamiento.
- Levante la pata delantera izquierda hasta que descanse contra la delantero de la estación de trabajo. Gire la perilla de fijación delantero una media gire hasta que la sección redonda de la perilla apriete firmemente contra la alojamiento.

  NOTA: Varias gires pueden ser requeridas durante el arreglo inicial hasta que la prensa apriete.
- Coloque la brazo fijación de traslado en la posición de asegurar para prevenir la abrazadera que prensa de deslizable.
- Gire la estación de trabajo sobre colocarlo vertical en el tierra. Reexamine que todas perillas son apretadas y todas patas son cerradas firmemente en lugar.

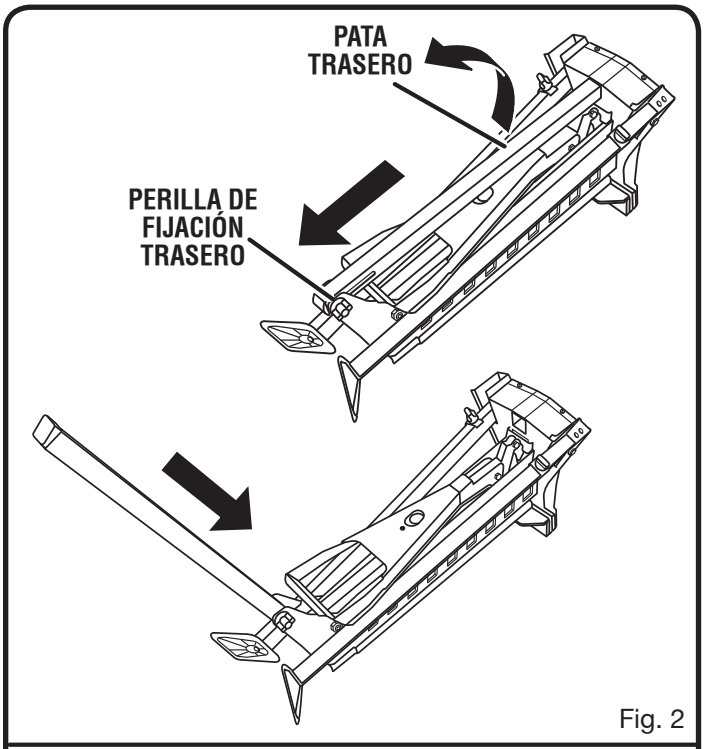


Fig. 2

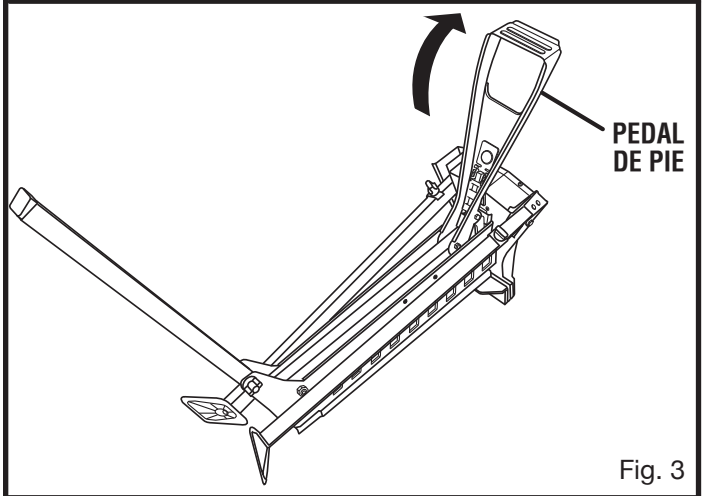


Fig. 3

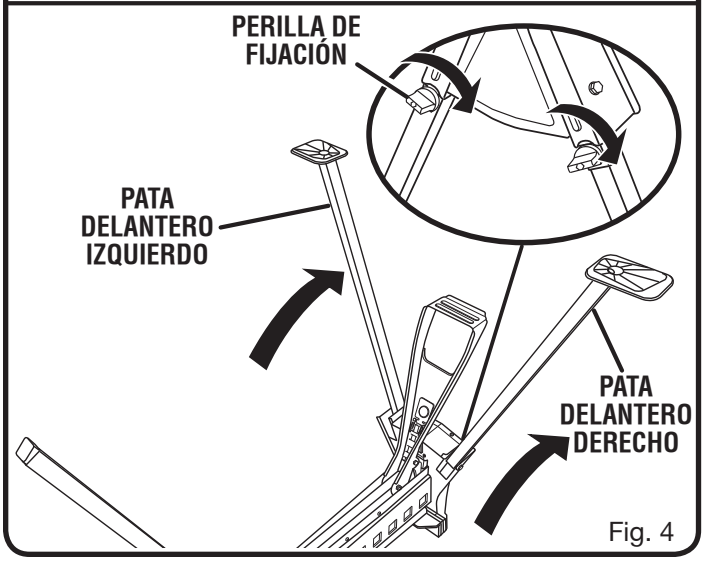


Fig. 4

ARMADO

⚠ PRECAUCIÓN:
Para reducir el riesgo de lesiones, nunca tentativa para levantar la estación de trabajo hasta que la pata trasero haya sido asegurada apropiadamente en lugar.

DESPLIEGUE Y/O LLEVAR LA ESTACIÓN DE TRABAJO

Vea las figuras 5 a 7.

- Tire la pestillo de asegurar/desbolquear arriba para desasegurar.
- Retírese en el pedal de pie que permite que la subida de pedal suelte las prensas.
- Coloque la brazo fijación de traslado en la posición de fijación.
- Gire la estación de trabajo sobre y colóquelo al invertida en el tierra.
- Desbolquear la perillla de fijación delantero izquierdo girando la perilla una media gire. Baje la pata delantero izquierdo hasta los descanso de pierna en la alojamiento.
- Repita con la perillla de fijación delantero derecho y pata delantero derecho.
- Coloque un dedo en la afloje de pedal de pie y arránquese para desbolquear el pedal de pie.
- Baje el pedal de pie hasta que descanse en la alojamiento.
- Desbloquear la perilla de fijación traserogirando la perilla a la izquierda.
- Tirez en la pata trasero y deslice la pata hacia la frente de la estación de trabajo.
- Una vez que la pata trasera descansa en la alojamiento, deslice la pata trasera atrás.
- Con la pata trasera empuje por lo que irá, deslizará la pata trasera en el orificio de almacenamiento de pata.
- Gire la perilla de fijación trasero a la derecha para apretar firmemente.

  NOTA: Al transportar la estación de trabajo, la pata trasera llega el mango de acarreo.

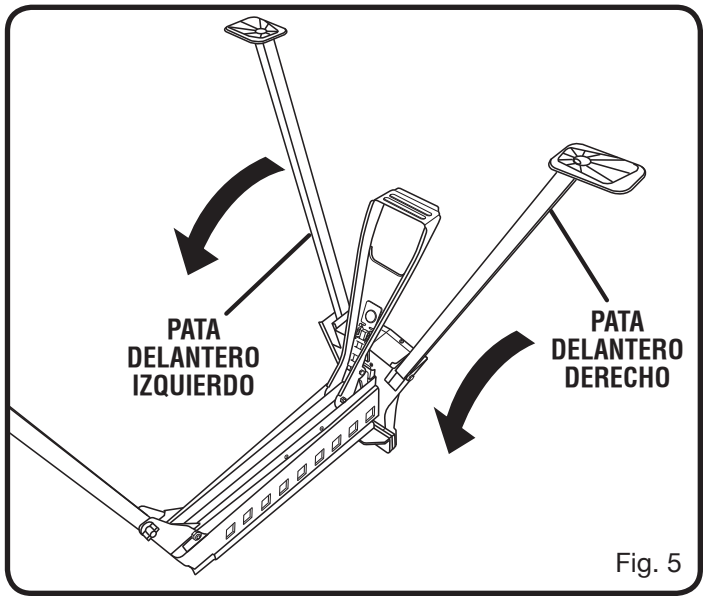


Fig. 5

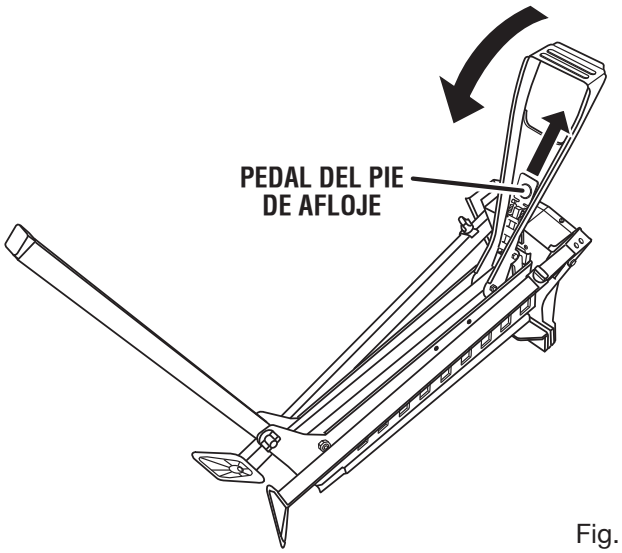


Fig. 6

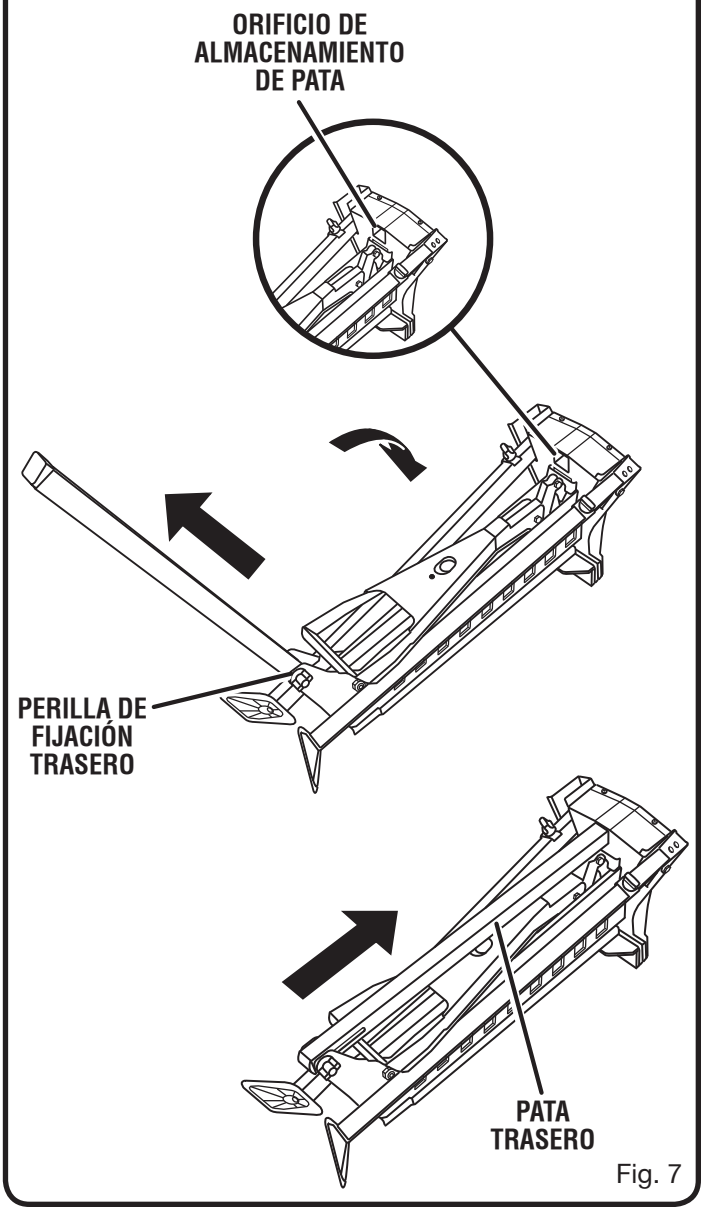


Fig. 7

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:
Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ ADVERTENCIA:
No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Mantenga dedos, las manos, y todas partes del cuerpo lejos de prensas móviles. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Deténgase inmediatamente si la pieza de trabajo o estación de trabajo se desplaza durante la operación. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

SUJECIÓN DE PIEZA DE TRABAJO

Vea las figuras 8 y 9.

Siempre apoye el pieza de trabajo antes de soltar el pedal de pie para prevenir el pieza de trabajo de caer la estación de trabajo.

- Coloque la pestillo de asegurar/desbolquear en el desbolquear posición entonces empuja la prensa de deslizable abrir.

NOTA: Cuándo sujetando materias larga o pesada, siempre proporcionan apoyo apropiado para el pieza de trabajo.

- Coloque el pieza de trabajo entre la abrazadera y deslizar fija sujeta con una cantidad igual del pieza de trabajo en cada lado de la estación de trabajo.
- Mueva la prensa de deslizable hasta que la prensa descanse contra el pieza de trabajo o el paso repetidas en el pedal de pie para mover la prensa de deslizable contra el pieza de trabajo. Cada golpe lleno del pedal de pie mueve el prensa de deslizable aproximadamente 1/2 pulg.
- Deslice la pestillo de asegurar/desbolquear para cerrar hacia abajo la prensa de deslizable contra el pieza de trabajo.

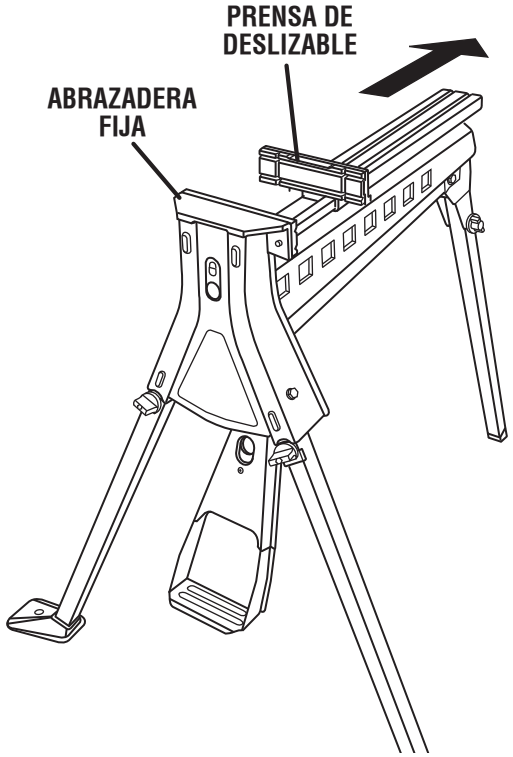


Fig. 8

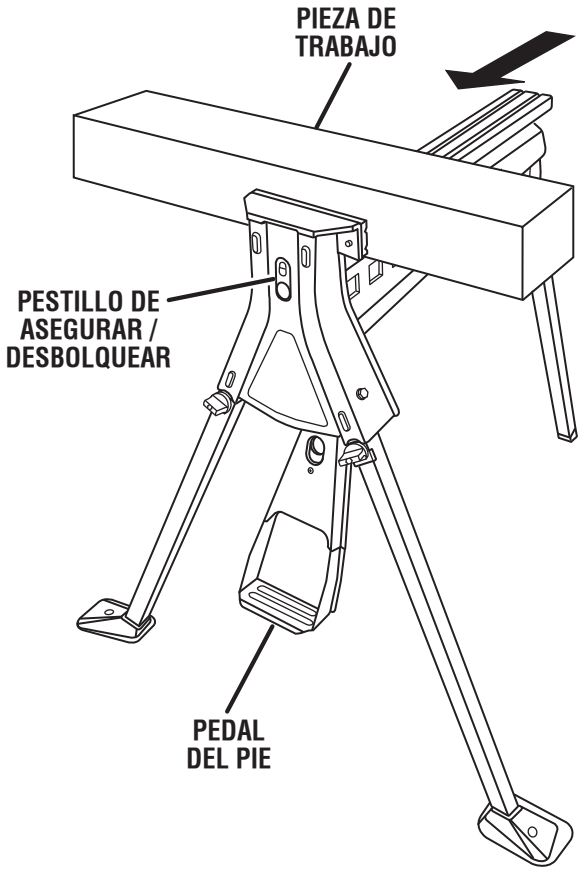


Fig. 9

FUNCIONAMIENTO

- Pise el pedal de pie repetidas veces hasta que el pieza de trabajo haya sido asegurado en el lugar.

  NOTA: Párese en el pedal de pie cuando fuerza de exceso es necesitada. **NO UTILICE** en el pedal de pie como usted podría dañar el producto.

AFLOJAR EL PIEZA DE TRABAJO

Vea la figura 10.

Siempre apoye el pieza de trabajo ANTES que afloje prevenir el el pieza de trabajo de caer la estación de trabajo.

- Tire la pestillo de asegurar / desbolquear arriba para desasegurar.
- Retírese en el pedal de pie entonces permitió la subida de pedal que suelta la fuerza en el pieza de trabajo.

  NOTA: Si usted ha sujetado el pieza de trabajo apretadamente, la presión agregada en el pedal de pie puede ser necesitada para soltar el pieza de trabajo de las prensas.
- Empuje la prensa de deslizable hacia el trasero de la estación de trabajo entonces quita el pieza de trabajo.

UTILIZAR UN LADO DE LA PRENSA

Vea la figura 11.

Si pieza de trabajo grande o difícil sólo puede ser sujetado en un lado de las prensas, será necesario para utilizar un espaciador. Coloque un espaciador el mismo espesor como el pieza de trabajo en el otro lado de las prensas del workpiece para mantener prensas de sesgar.

SUJECIÓN DE PIEZAS ANCHAS

Vea la figura 12.

El estación de trabajo puede apoyar pieza de trabajo ancho. Para sujeta un pieza de trabajo ancho (hasta 37,5 pulg. largas), será necesario para quitar las almohadilla de fijación describen como en la sección de *Mantenimiento* y colocan la prensa de deslizable en la “posición atrás”.

- Tire la pestillo de asegurar / desbolquear arriba para desasegurar.
- Empuje la prensa de deslizable hacia el trasero de la estación de trabajo y de sus carriles.
- Gire la prensa alrededor de grados 180˚.
- Deslice la prensa atrás en los carriles.

NOTA: Cuándo sujetando materias larga o pesada, siempre proporcionan apoyo apropiado para el pieza de trabajo.

Fig. 10

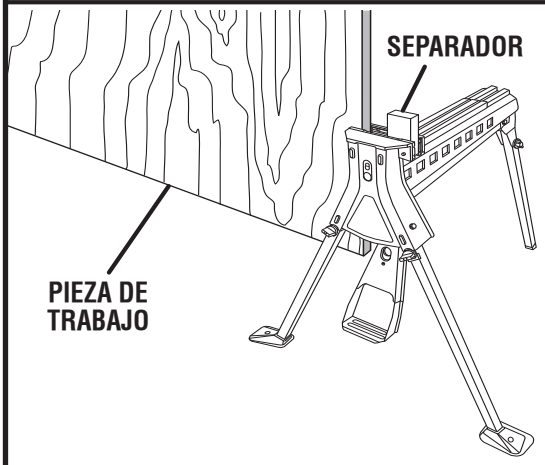


Fig. 11

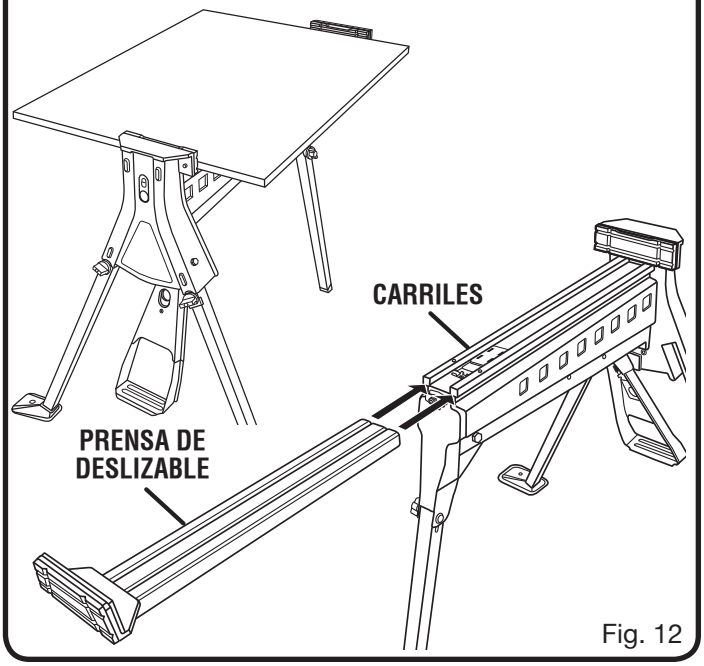


Fig. 12

FUNCIONAMIENTO

UTILIZAR COMO UN YUNQUE

Vea la figura 13.

La almohadilla de fijación son quitadas de ambas abrazaderas, la abrazadera fija en el estación de trabajo es suficiente fuerte para utilizar como un yunque para la tira el trabajo metálico. (Vea “Reemplazando las Almohadillas de Fijación” en la sección de *Mantenimiento* para instrucciones de eliminación de almohadilla).

NOTA: Sólo la abrazadera fija puede ser utilizada como un yunque. **NO UTILICE** la prensa que desliza como un yunque.

UTILIZAR COMO UNA PRENSA

Vea la figura 14.

Con la pestillo de asegurar / desbolquear en el desbolquea posición y las almohadilla de fijación quitados (vea *Mantenimiento* sección), el estación de trabajo puede ser utilizada como una prensa dando un paso repetidas veces en el pedal de pie.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Utilice las ranuras en las almohadillas de fijación para tener firmemente materia como tubería.
- La manera más fácil a la sierra de metales tubería cuadrada está en la diagonal.
- El afilado de una motorsierra hoja es hecha utilizar más fácil dos bloques de madera a ambos lados de la barra así asegurando que la cadena puede ser girada como cada diente es archivado.

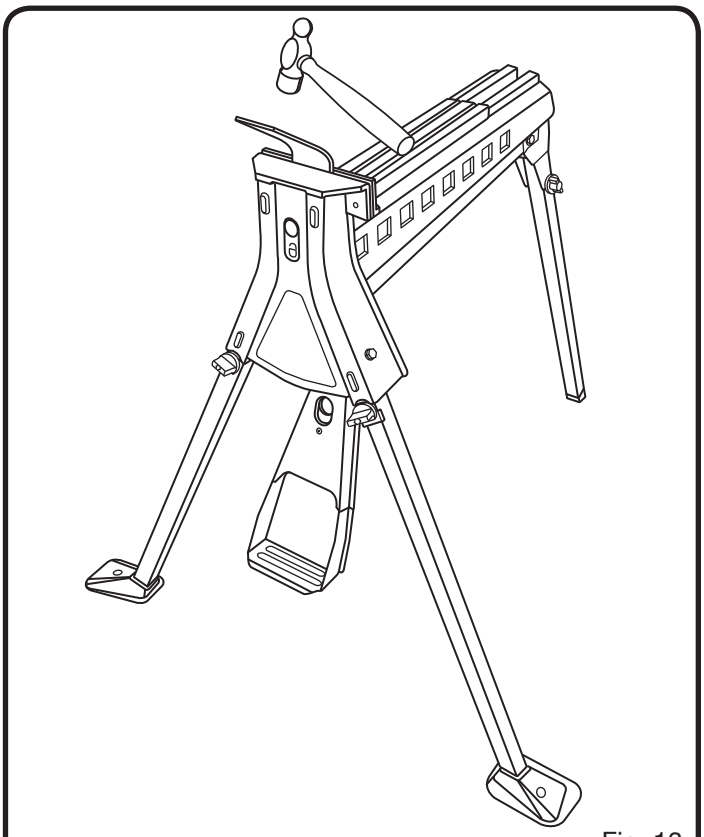


Fig. 13

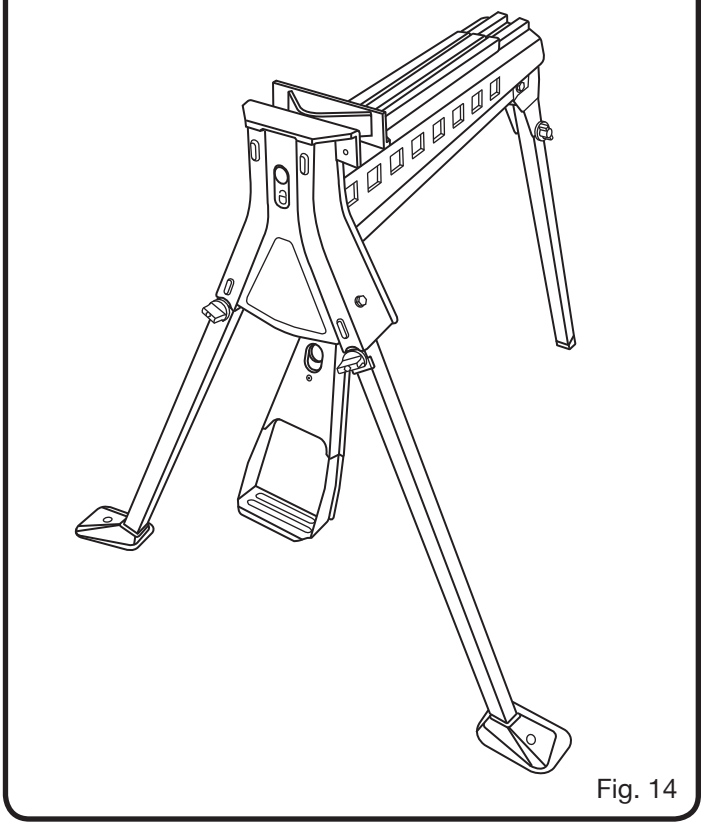


Fig. 14

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden dañarse. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que líquido para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales graves.

REEMPLAZAR ALMOHADILLAS DE FIJACIÓN

Vea la figura 15.

Para reemplazar almohadillas de fijación o para quitarlos para más grande sujetando gama:

Para reemplazar la almohadillas de fijación en la abrazadera fija:

- Levante haciendo palanca la almohadilla fija de abrazadera que utiliza un destornillador de punta plana.
- Coloque una nueva almohadilla de fijación sobre los hoyos en la abrazadera fija y apriete la almohadilla en el lugar.

Para reemplazar las almohadillas de fijación en la prensa que desliza:

- Tenga la almohadillas de fijación delantero y deslice la almohadillas de fijación trasera libertando a la derecha las almohadillas entre sí.
- Separe las almohadillas de fijación.
- Coloque una nueva almohadillas de fijación delantero en los orificio en la abrazadera que desliza.
- Alinea los nuevos hoyos de almohadillas de fijación trasera sobre las etiquetas de la almohadillas de fijación delanteroy aprieta las almohadillas juntos.
- Deslice la almohadillas de fijación trasera a la izquierda mientras tiene la almohadillas de fijación delantero en el lugar.

LUBRICACIÓN DE LA PRENSA MECANISMO

Vea la figura 16.

Si la prensa de deslizableno mueve lisamente, quita la abrazadera que desliza y rocía el prensa mecanismo con una pequeña cantidad de lubricante de rocío.

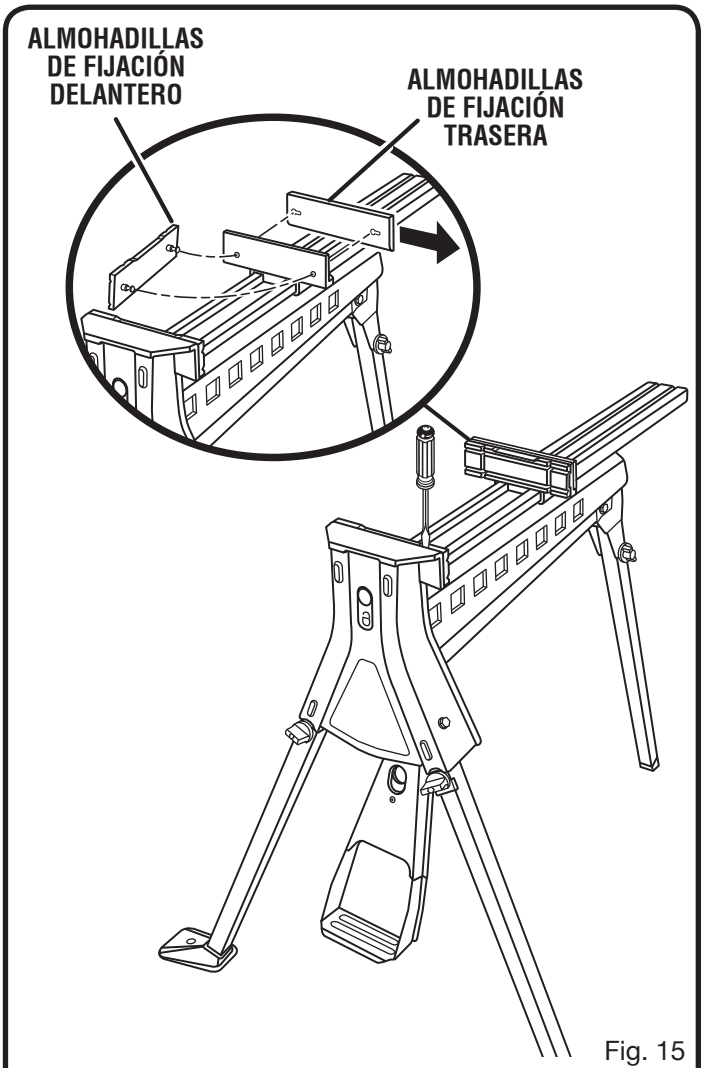


Fig. 15

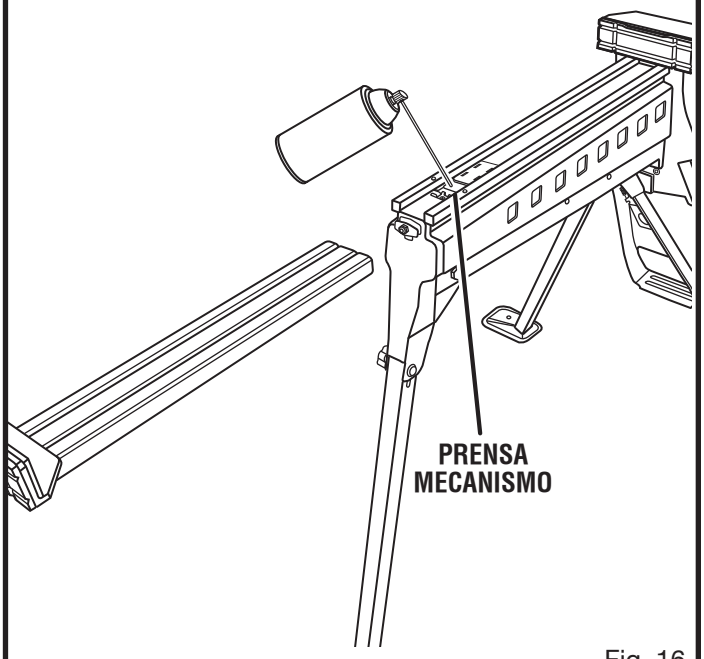


Fig. 16

NOTAS

PORTABLE CLAMPING WORK STATION
SERRER POSTE DE TRAVAIL PORTATIF
SUJETAR ESTACIÓN DE TRABAJO PORTÁTIL
BMC001

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING:
This product may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT :
Ce produit peut contenir des produits chimiques, notamment du plomb, identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur. ***Lávese las manos después de utilizar el aparato.***

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:
Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. ***Lávese las manos después de utilizar el aparato.***

SERVICE
For parts or service, contact your nearest authorized service dealer. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service dealer nearest you, please call 1-800-726-5760.

REPAIR PARTS
The model number of this product is found on a plate or label attached to the housing. Please record the serial number in the space provided below.

MODEL NO. BMC001

SERIAL NO. _____

• • • • • • • • • • • • • • •

DÉPANNAGE
Pour tout entretien ou réparation du produit, contacter le centre de réparations agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-800-726-5760.

PIÈCES DE RECHANGE
Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette ou étiquette placée sur le bâti. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous.

NUMÉRO DE MODÈLE BMC001

NUMÉRO DE SÉRIE _____

• • • • • • • • • • • • • • •

SERVICIO
Para obtener piezas o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de más cercano. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el establecimiento de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-55-5565-1414 (Mexico) o 1-800-726-5760 (USA).

PIEZAS DE REPUESTO
El número de modelo de este producto se encuentra en una placa o etiqueta pegada a la caja del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo.

NÚMERO DE MODELO BMC001

NÚMERO DE SERIE _____

OWT INDUSTRIES, INC.
P.O. Box 35, Highway 8
Pickens, SC 29671 USA
1-800-726-5760
www.blackmaxtools.com

988000-815
10-27-11 (REV:01)